

ET	Kasutusjuhend	2
LV	Lietošanas instrukcija	14
LT	Naudojimo instrukcija	26
RO	Manual de utilizare	38
UK	Інструкція	51

Külmik
Saldētava
Šaldiklis
Congelator
Морозильник

USER MANUAL

Sisukord

Ohutusinfo _____	2	Puhastus ja hooldus _____	7
Juhtpaneel _____	4	Mida teha, kui... _____	8
Esimene kasutamine _____	5	Tehnilised andmed _____	10
Igapäevane kasutamine _____	6	Paigaldamine _____	10
Vihjeid ja näpunäiteid _____	6	Keskonnainfo _____	12

Jäetakse õigus teha muutusi.

Ohutusinfo

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab. Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisohu.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik peast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.

- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldine ohutus

Hoiatus

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldi seisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
- Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnaohutu, kuid siiski tulehtlik looduslik gaas. Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist. Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:
 - vältige tuleallikate lähedust,
 - õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.
- Seadme parameetrite muutmise või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik.

Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lüühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.

! **Hoiatus** Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
 2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
 4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
 5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
 - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
 - Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

! **Ettevaatust** Ärge pange külmutatud toiduaineid seadme peale, kuna külma ja auru toimel võib seadme siseküljel tekkida kondensaat. Sellest tulenev vedeliku tilkumine võib põhjustada tõrkeid seadme töös. Seepärast vältige külmutatud toiduainete asetamist ja jätmist seadme peale.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.

- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvata da.
- Ärge paigutage toiduaineid vastu tagaseinas asuvat õhu väljalaskeava. (Kui on tegemist härmatisevaba seadmega)
- Külmutatud toituaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistele.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jookke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuset, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Puhastamine ja hooldus

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.
- Ärge kasutage kunagi sulatamise kiirendamiseks fööni ega muid kuumusseadmeid. Liigne kuumus võib kahjustada seadme plastmassist sisemust ja niiskus võib tungida elektrisüsteemi, põhjustades lühiseid.

Paigaldamine

Tähtis Elektrihüenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa

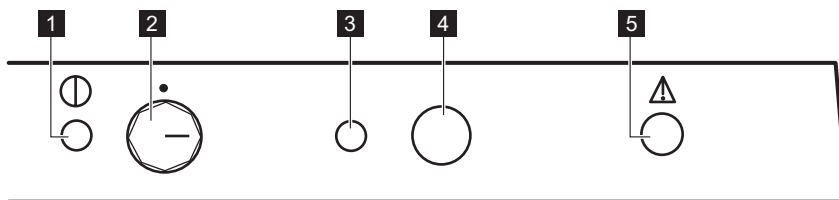
ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.

- Kus võimalik, peaks seadme tagakülg olema vastu seina, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega (kui veeühendus on ette nähtud).

Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

Juhtpaneel





- 1 Roheline sisse/välja-indikaator
- 2 Temperatuuriregulaator ja sisse/väljalülit
- 3 Kollane kiirkülmutuse indikaator
- 4 Helisignaali peatamise ja kiirkülmutuse lülit
- 5 Punane hoiatusindikaator

Sisselülitamine

1. Pärast paigaldamist laske seadmel 4 tundi seista.
2. Sisestage toitepistik pistikupesasse.
3. Keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva temperatuurist << -16°C >> madalamasse asendisse.
4. Roheline sisse/välja-indikaator süttib ja punane hoiatusindikaator hakkab vilkuma.

- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

Keskkonnakaitse

 Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

5. Rohelise sisse/välja-indikaatori süttimine tähendab, et seade on sisse lülitatud.
6. Punase hoiatusindikaatori vilkumine tähendab, et sügavkülmuti sisetemperatuur ei ole õige. Lisaks võib kosta katkendlik helisignaali, mille võib välja lülitada, vajutades üks kord helisignaali peatamise ja kiirkülmutuse lülitit.
7. Külmi esmakordsel sisselülitamisel vilgub punane hoiatusindikaator nii kaua, kuni sisetemperatuur saavutab külmutatud toidu säilitamiseks vajaliku taseme.


Väljalülitamine

1. Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse "O".
2. Seadme toitevõrgust lahutamiseks ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

Temperatuuri reguleerimine

Seadme sisetemperatuuri juhitakse juhtpaneelil asuva temperatuuriregulaatoriga. Seadme tööle rakendamiseks toimige järgmiselt:

- keerake temperatuuriregulaatorit madalama sätte suunas, et valida minimaalne külmutustase.
- keerake temperatuuriregulaatorit kõrgema sätte suunas, et valida maksimaalne külmutustase.


 Kõige sobivam on tavaliselt keskmine säte.

Siiski tuleb sobiva sätte valimiseks pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist
- ukse avamise sagedusest
- säilitatava toidu kogusest
- seadme asukohast.

Punane hoiatusindikaator

Tavalistes töötingimustes tagab külmiku sisetemperatuur toiduainete pikaajalise säilimise. Kui temperatuur tõuseb üle teatud taseme (-12°C), väljastab seade helisignaali ja hoiatustuli hakkab vilkuma. Hoiatustuli vilgub punaselt (punane hoiatusindikaator) ning helisignaali edastab katkendlikku heli. Helisignaali peatamiseks vajutage üks kord helisignaali peatamise lülitit.

 Külmiku esmakordsel sisselülitamisel vilgub punane hoiatusindikaator nii kaua, kuni sisetemperatuur saavutab külmutatud toidu säilitamiseks vajaliku taseme.

Esimene kasutamine


Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Kiirkülmutuse funktsioon

Kui külmutatakse rohkem kui 3-4 kg toitu:

1. Vajutage 2-3 sekundit kiirkülmutuslülitit, et aktiveerida kiirkülmutuse funktsioon 6-24 tundi enne värske toiduainete asetamist külmikusse; süttib kollane kiirkülmutuse indikaator. Kompressor töötab nüüd pidevalt, et tagada värske toidu võimalikult kiire külmutamine.
2. Selle funktsiooni saab ükskõik millal välja lülitada, vajutades 2-3 sekundit kiirkülmutuslülitit.
3. Paigutage toiduained külmutussektioonidesse (esimesse ja teise kasti); maksimaalselt kiireks külmutamiseks eemaldage külmutusalus ja sahtlid (kui need seadme juurde kuuluvad) ja asetage külmutatavad toiduained otse aurustile. Väiksemate toidukoguste külmutamisel ei ole vaja külmutusalust ja sahtleid eemaldada.
4. Kui toit on täiesti külmunud (selleks võib kuluda kuni 24 tundi), võite kiirkülmutuse funktsiooni käsitsi välja lülitada, vajutades 2-3 sekundit kiirkülmutuslülitit; kollane kiirkülmutusindikaator kustub.
5. Tõstke külmutatud toiduained külmutussektioonidest ülejäänud kolme sektiooni (säilitussektiooni), et teha ruumi järgmistele külmutatavatele toiduainetele.

 Kui kiirkülmutuslülitit jääb kogemata sisse, lülitub kiirkülmutuse funktsioon 48 tunni pärast ise automaatselt välja. Kustub ka kollane kiirkülmutusindikaator.

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

Igapäevane kasutamine

Värske toidu külmutamine

Sügavkülmiku sektsioonid (esimene ja teine kast) sobivad värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu külmutamiseks aktiveerige kiirkülmutuse funktsioon.

Maksimaalne toidu kogus, mida 24 tunni jooksul külmutada saab, on ära toodud seadme siseküljel asuval **andmeplaadil**.

Külmutusprotsess kestab 24 tundi: selle aja jooksul ärge muid toiduaineid külmutamiseks lisage.

Külmutusalust saab kasutada väikeste puuviljade (vaarikad, maasikad, sõstrad jms) külmutamiseks.

Asetage pakendamata marjad õhukese kihina külmutusalusele. Kui marjad on külmunud, võib need pakendada, sorteerida ja säilitussektioonidesse paigutada.

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaegset mittekasutamist tuleb lasta sead-

Vihjeid ja näpunäiteid

Normaalse tööga kaasnevad helid

- Kui külmutusagensit pumbatakse läbi spiraalide ja torude, võib kuulda nõrka kurisevat ja mulisevat heli. See on normaalne.
- Kui kompressor töötab, toimub jahutussagensi pumpamine ja kuullete kompressorist vihisevat pulseerivat heli. See on normaalne.
- Termiline laienemine võib põhjustada äkilist pragisevat heli. See on loomulik ohutu füüsikaline nähtus. See on normaalne.
- Kui kompressor lülitub sisse või välja, kuullete termostaadi nõrka klõpsatust. See on normaalne.

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

mel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.

Tähtis Juhuslikul ülessulutamisel, näiteks voolukatkestuse tõttu, kui vool on olnud ära pikemalt väärtusest, mis on äratoodud tehnilise iseloomustuse peatükis "temperatuuri tõusu aeg", peab ülessulanud toiduained koheselt ära tarbima või valmistama ning seejärel uuesti külmutama (peale mahajahtumist).

Sulatamine

Enne kasutamist saab sügavkülmutatud või külmutatud toidu ruumi temperatuurile üles sulatada.

Väikesi tükke võib valmistada ka külmutatult otse sügavkülmikust: sel juhul kulub toiduvalmistamiseks rohkem aega.

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul, on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;

- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitatakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.


Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks


Parima tööjõudluse tagamiseks peaksite:

- veenduma, et poest ostetud külmutatud toiduaineid säilitatakse juhiseid järgides;

- pange külmutatud toit pärast ostmist niipea kui võimalik sügavkülmutikusse;
- ärge avage sügavkülmutiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik;
- ülessulanud toit rikneb üsna ruttu ja seda ei tohi enam uuesti külmutada;
- ärge ületage toidu tootja poolt ette nähtud säilitusaega.

Puhastus ja hooldus

 **Ettevaatust** Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

 Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Perioodiline puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- puhastage sisemus ja tarvikud leige veega ning neutraalse seebiga;
- kontrollige regulaarselt ukse tihendeid ja pühkige neid, et need oleksid puhtad;
- loputage ja kuivatage korralikult.

Tähtis Ärge tõmmake, liigutage ega vigastage kapis olevaid torusid ja/või juhtmeid.

Ärge kunagi kasutage pesuaineid, abrasiivseid pulbreid, tugevalt lõhnastatud puhastustooteid või vahapolituure sisemuses puhastamiseks, sest see rikub pindu ja jätab kappi tugeva lõhna.

Puhastage seadme tagaküljel asuv kondensaator (must võrestik) ja kompressor harjaga. See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.

Tähtis Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. See-

tõttu soovitatakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Pärast puhastamist ühendage seade uuesti vooluvõrku.

Sügavkülmutiku sulatamine


Sügavkülmutiku riuilitel ja ülemise sektsiooni ümbruses moodustub alati teatud kogus härmatist.

Sulatage külmik, kui härmatisekihi paksus on jõudnud 3-5 millimeetriteni.

Tähtis Ligikaudu 12 tundi enne sulatamist seadke temperatuuriregulaator kõrgemale sättele, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.

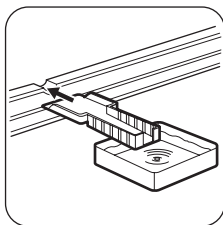
Härmatise eemaldamiseks järgige alltoodud juhiseid:

1. Lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Eemaldage säilitatavad toiduained, pakige need mitme ajalehekihi sisse ja asetage jahedasse kohta.

 **Ettevaatust** Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.

3. Jätke uks lahti ja sisestage plastmassist kaabits sobivale tugipinnale seadme alaosa keskel; paigutage seadme alla anum sulamisvee kogumiseks.

i Sulatamis-
protsessi kiirendamiseks asetage sügavkülma-
kambrisse sooja
veega täidetud
keedunõu. Lisaks
eemaldage sulatamisel murduvad jäätüki-
d.



4. Kui sulatamine on lõpule viidud, siis kuivatage põhjalikult seadme sisemus ja pange kaabits tulevaseks kasutamiseks kõrvale.
5. Lülitage seade sisse.
6. Keerake temperatuuriregulaator asendisse << -18°C >> ja jätke seade vähemalt 4 tunniks kiirkülmutusrežiimi.
7. 4 tunni pärast asetage varem välja võetud toiduained külmutusseksioonidesse.

! **Hoiatus** Aurusti vigastamise vältimiseks ärge kasutage sellelt härmatise eemaldamisel teravaid metallist tööriistu.

Mida teha, kui...

! **Hoiatus** Enne tõrekeotsingut eemaldage toitepistik pistikupesast.

Käesolevas kasutusjuhendis mitte leiduva tõrke kõrvaldamisega võib tegeleda ainult kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.

Tähtis Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, jahutusaine süsteem).

Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid peale tootja poolt soovitatute. Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende kõlblikkusaega.

Töö vahepealne aeg

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

1. lahutage seade vooluvõrgust
2. võtke kogu toit välja
3. ja puhastage seadet ning kõiki tarvikuid
4. jätke üks(ed) lahti, et vältida ebameeldiva lõhna teket.

Tähtis Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

Tähtis Seade töötab katkendlikult, seega ei tähenda kompressori seiskumine toite puudumist. Seetõttu ei tohi seadme elektrilisi komponente puudutada enne, kui seade on toitevõrgust lahutatud.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade teeb liiga valju müra	Seadmel puudub vajalik toetus	Veenduge, et seadme asend on stabiilne (kõik neli jalga peavad olema vastu põrandat)
Kompressor töötab pidevalt	Termostaadi seadistus on vale	Valige kõrgem temperatuur
	Uksed ei ole korralikult suletud või ei sulgu tihedalt	Veenduge, et uksed sulguvad hästi ja et tihendid on kahjustusteta ja puhtad
	Ust on avatud liiga tihti	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Külmutamiseks paigutati seadmesse korraga liiga suur kogus toiduaineid	Oodake paar tundi, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri
	Seadmesse paigutatud toit oli liiga soe	Enne toidu hoiustamist laske sel jahtuda toatemperatuurini
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Alandage ruumi temperatuuri
Härmatist ja jääd on liiga palju	Toiduained ei ole korralikult pakendatud	Pakendage toiduained paremini
	Uksed ei ole korralikult suletud või ei sulgu tihedalt	Veenduge, et uksed sulguvad hästi ja et tihendid on kahjustusteta ja puhtad
	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud	Valige kõrgem temperatuur
Sügavkülmikus on liiga soe	Võimalik, et temperatuuriregulaatori seadistus on vale	Valige madalam temperatuur
	Uks ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult suletud	Veenduge, et uks sulgub hästi ja et tihendid on kahjustusteta ja puhtad
	Külmutamiseks paigutati seadmesse korraga liiga suur kogus toiduaineid	Pange külmutamiseks seadmesse korraga vähem toiduaineid.
	Seadmesse paigutatud toit oli liiga soe	Enne toidu hoiustamist laske sel jahtuda toatemperatuurini.
	Külmutatavad tooted on paigutatud üksteisele liiga lähedale	Paigutage toiduained nii, et külm õhk pääseks nende vahel ringlema
Külmikus on liiga külm	Võimalik, et temperatuuriregulaatori seadistus on vale	Valige kõrgem temperatuur
Seade ei tööta üldse. Seade ei jahuta ja valgustus ei tööta	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa
	Seade ei saa toidet	Proovige ühendada pistikupessa elektriline seade
	Seade ei ole sisse lülitunud	Lülitage seade sisse
	Pistikupesas pole voolu (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade)	Kutsuge elektrik
Seade ei jahuta üldse	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa
	Pistikupesas pole voolu (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade)	Kutsuge elektrik
	Seade ei ole sisse lülitunud	Lülitage seade sisse
	Temperatuuriregulaator pole sisse lülitatud	Kontrollige temperatuuriregulaatorit
Roheline indikaator vilgub	Temperatuurisensori probleem	Kutsuge kohale teenindustöötaja

Ukse sulgemine

1. Puhastage ukse tihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vt jaotist "Paigaldamine".

3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge teeninduskeskuse.

Tehnilised andmed

Mõõtmed		
	Kõrgus	1250 mm
	Laius	545 mm
	Sügavus	640 mm
Temperatuuri tõusu aeg		18 h
Pinge		230 V
Sagedus		50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

Paigaldamine

⚠ Ettevaatust Lugege "Ohutusjuhendeid" hoolikalt enne seadme paigaldamist, et tagada turvalisus ja seadme õige töö.

Paigutamine

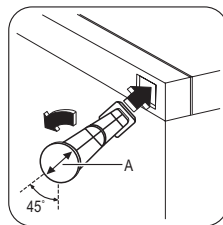
Käesoleva seadme võib paigaldada ka kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi (nt garaaži või keldrisse), kuid parimate säilitamistulemuste saamiseks paigaldage seade ruumi, mille ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil toodud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni +32°C
N	+16°C kuni +32°C
ST	+16°C kuni +38°C
T	+16°C kuni +43°C

Tagumised seibid

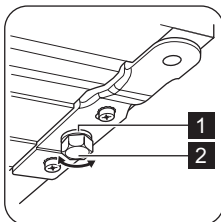
Dokumentide kotis on kaks seibi, mis tuleb kohale panna joonisel kujutatud viisil.

1. Pange seibid aukudesse. Veenduge, et nool (A) asend vastaks joonisel kujutatule.
2. Keerake seibe 45° vastupäeva, kuni need fikseeruvad asendisse.



Loodimine

Enne seadme kohale paigutamist veenduge, et see on loodis. Loodimiseks kasutage kahte reguleeritavat jalga seadme alaosa esiküljel (2). Vajadusel reguleerige jalgu, eemaldades vahepuksi (1).



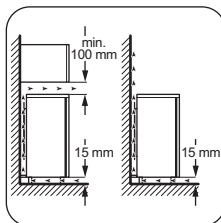
Asukoht

Seade tuleb paigutada piisavalt kaugele sellistest kütteallikatest nagu radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et seadme tagaküljel on tagatud vaba õhuringlus. Kui seade on paigutatud eenduva seinamooduli alla, peab parima jõudluse tagamiseks minimaalne kaugus seadme ülemise osa ja seinamooduli vahel olema vähemalt 100 mm. Ideaalsetes oludes ei tuleks seadet eenduvate seinamoodulite alla paigutada. Seadet saate loodida seadme all paikneva ühe või enama reguleeritava jala keeramise teel.

Kui seade on paigutatud nurka, nii et uksehingedega külg on suunatud seina poole,

peab kaugus seina ja seadme vahel olema vähemalt 10 mm, et uks avaneks piisavalt riiulite teisaldamiseks.

! Hoiatus

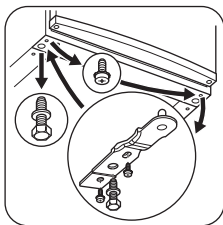


Seadet peab olema võimalik pistikupesast lahti ühendada; seetõttu tuleb pärast seadme paigaldamist tagada takistamatu juurdepääs toitepistikule.

Ukse avamissuuna muutmine

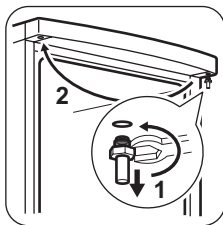
Tähtis On soovitatav, et selle töö viiksid läbi kaks inimest, kellest üks saaks uksi kindlalt kinni hoida, samal ajal kui teine eemaldab või paigaldab kruvisid jms.

Ukse avanemissuuna vahetamiseks tehke järgmist.



1. Eemaldage toitepistik pistikupesast.
2. Kallutage seadet ettevaatlikult tagasi, vältides kompressori kokkupuudet põrandaga.
3. Keerake lahti mõlemad reguleeritavad jalad.
4. Keerake lahti alumise uksehinge kruvid.

1) Kui ette nähtud



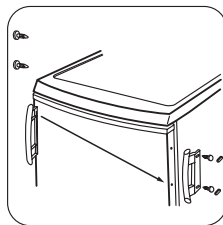
5. Tõstke uks eest, tõmmates seda kergelt allapoole.
6. Keerake lahti ukse ülemise hinge polt ja kinnitage see siis seadme teisele küljele.
7. Seadke uks ülemise uksepoldi külge.

8. Eemaldage alumine uksehing. Asetage see üle poldi noole suunas.

9. Keerake kruvi lahti ja paigaldage see vastasküljele.

10. Paigaldage alumine hing vastasküljele, jättes ukse asendi muutmata.

11. Keerake kruvi vastasküljel vabaks jäänud kohta ja paigaldage reguleeritavad jalad (2 tükki).



12. Eemaldage käepide ja taaspaigaldage see¹⁾ vastasküljele.

13. Paigutage seade oma kohale, loodige see, oodake vähemalt neli tundi ja seejärel ühendage toitepistik pistikupesaga.

Lõpuks kontrollige kõik üle, veendumaks, et:

- Kõik kruvid on kinni keeratud.
- Uks avaneb ja sulgub õigesti.

Kui ümbritsev temperatuur on madal (nt talvel), ei pruugi tihend korralikult korpuse vastu kinnituda. Sel juhul oodake, kuni tihend loomulikult teel kinnitub.

Kui te ei soovi ülalkirjeldatud toiminguid ise teha, pöörduge lähimasse müügijärgsesse teenindusse. Müügijärgse teeninduse spetsialist muudab uste avamissuuna ise teie kuulul.

Elektriühendus

Enne seadme voluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pin-


ge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvituks võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

Keskkonnainfo

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlamiseks vastavasse

elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja

inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise

kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Drošības informācija	14	Ko darīt, ja ...	20
Vadības panelis	16	Tehniskie dati	22
Pirmā ieslēgšana	18	Uzstādīšana	22
Izmantošana ikdienā	18	Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem	24
Noderīgi ieteikumi un padomi	18		
Kopšana un tīrīšana	19		

Izmaiņu tiesības rezervētas.

Drošības informācija

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabājiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsiet iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

Jūsu un tīpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem. Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējās ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspraudni no sienas kontaktligzdas, nogrieziet strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepieļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.

- Ja nomaināt veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atperslēdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju blīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no nolietotās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

Vispārīgi drošības norādījumi

Brīdinājums

Sekojiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai mājāsaimniecības vajadzībām, kā aprakstīts šajā lietošanas pamācībā.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, saldējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces dzesētāja shēmā ir izobutāns (R600a) — viegli uzliesmojoša, videi praktiski nekaitīga dabasgāze. Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet dzesētāja shēmas sastāvdaļas. Ja dzesētāja shēma tomēr tiek bojāta:
 - nepieļaujiet atklātu liesmu un novērsiet iespējamu aizdegšanās avotu klātbūtni
 - rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā ir uzstādīta ierīce

- Mainīt ierīces specifiskācijas vai modificēt to ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.

⚠ Brīdinājums Lai nepieļautu bīstamību, elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeli, kontaktdakšu vai kompresoru, drīkst nomainīt tikai sertificēts servisa pārstāvis vai kvalificēts apkopes speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeli.
 2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļa nevar saspīest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspīests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
 3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
 4. Nevelciet strāvas kabeli.
 5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir vaļīgs, neievietojiet to sienas kontaktligzdā. Tas var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
 6. Nelietojiet ierīci, ja iekšējā apgaismojuma spuldzei nav pārsega.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
 - Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apšaldējumus.
 - Neuzstādi ierīci vietās, kur tā pakļauta tiešai saules staru iedarbībai.
 - Šajā ierīcē uzstādītās elektriskās spuldzes ir paredzētas izmantošanai vienīgi māj-saimniecības ierīcēs. Tās nav paredzētas telpas apgaismojumam.

⚠ Uzmanību Nenovietojiet saldētu pārtiku uz virsmas, jo aukstums un tvaiki var radīt ūdens kondensātu tās iekšpusē. Pilošais šķidrums var izraisīt darbības traucējumus. Šī iemesla dēļ nenovietojiet jebkāda veida saldētus produktus uz virsmas.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.

- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus, jo tie var eksplodēt.
- Nenovietojiet produktus tieši pretim aizmugurējā sienā esošajai gaisa cirkulācijas atverei. (Ja ierīce aprīkota ar tehnoloģiju Frost Free)
- Atlaidināto pārtiku nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Uzglabājiet iepriekš iesaiņotus un sasaldētus produktus atbilstoši produktu ražotāja norādījumiem.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet saldētavā gāzētus vai dzirkstošus dzērienus, jo tie var uzsprāgt un tādējādi sabojāt ierīci.
- Sasaldētas sulas vai saldējuma tūlītēja lietošana var izraisīt apdegumus.

Kopšana un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Netīri ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Nelietojiet asus priekšmetus, lai nokasītu sarmu. Izmantojiet plastmasas skrāpi.
- Neizmantojiet matu žāvēšanas ierīci vai citas siltumierīces, lai paātrinātu atkausēšanu. Pārmērīgs siltums var sabojāt plastmasas iekšpusi, tādējādi mitrums var iekļūt elektrosistēmā un izraisīt elektrotriecienu.

Uzstādīšana

Svarīgi Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam. Saglabājiet iesaiņojuma materiālus.
- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai

ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.



- Lai nepieļautu saskaršanās iespēju ar siltajām ierīces daļām, piemēram, kompresoru un kondensatoru, uzstādiet ledusskapi ar tā aizmugurējo daļu virzienā pret sienu.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītiem.
- Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.
- Pieslēdziet ierīci tikai dzeramā ūdens piegādes avotam (ja ir paredzēts ūdens pieslēgums).

Apkope

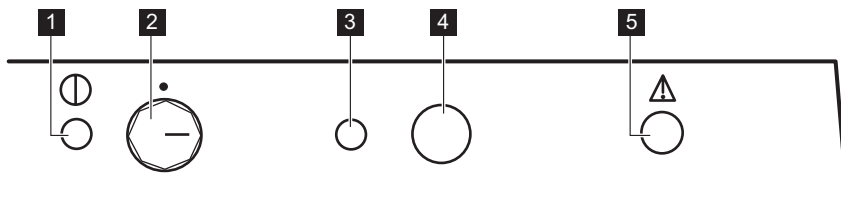
- Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita zinoša persona.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpo-

šanas centra darbinieki. Remontam jāizmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.

Apkārtējās vides aizsardzība

 Ierīcē, tās dzesētājaģenta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrīvojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājaģegāta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu  - tātad tie ir atbilstoši pārstrādājami.

Vadības panelis



1 Zaļais ieslēgšanas/izslēgšanas indikators

2 Temperatūras regulators un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

3 Dzeltenais ātrās saldēšanas indikators

4 Skaņas signāla pārtraukšanas un ātrās saldēšanas slēdzis

5 Sarkanais brīdinājuma indikators

Ierīces ieslēgšana

1. Pēc uzstādīšanas neieslēdziet ierīci vēl 4 stundas.
2. Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
3. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz temperatūrai, kas zemāka par $\ll - 16\text{ }^{\circ}\text{C} \gg$ pozīciju.

4. Zaļais ieslēgšanas/izslēgšanas indikators iedegsies, un iemirgosies sarkanais brīdinājuma indikators.

5. Ja iedegas zaļais ieslēgšanas/izslēgšanas indikators, tas nozīmē, ka ierīce ir ieslēgta.

6. Ja mirgo sarkanais brīdinājuma indikators, tas nozīmē, ka saldēšanas nodalījuma temperatūra nav pareiza. Papildus atskanēs pārtraukts signāls, kuru var izslēgt, vienu reizi piespiežot skaņas signāla pārtraukšanas un ātrās saldēšanas slēdzi.

7. Ieslēdzot saldētavu pirmo reizi, sarkanais brīdinājuma indikators mirgos, līdz saldētavas iekšējā temperatūra būs sasniegusi līmeni, kas nepieciešams drošai saldēšanas pārtikas uzglabāšanai.

Izslēgšana

1. Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru pozīcijā "O".
2. Lai atslēgtu ierīci no strāvas, izņemiet spraudkontakta no kontaktligzdas.

Temperatūras regulēšana

Temperatūru ierīcē regulē ar temperatūras regulatoru, kas atrodas uz vadības paneļa. Lai lietotu ierīci, rīkojieties šādi:

- lai iegūtu minimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz zemākajam iestatījumam;
- lai iegūtu maksimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz augstākajam iestatījumam.

i Vidējais iestatījums parasti ir vispiemērotākais.

Taču, izvēloties iestatījumu, atcerieties, ka temperatūra ierīces iekšpusē ir atkarīga no:

- telpas temperatūras;
- no tā, cik bieži tiek atvērtas ierīces durtnas;
- uzglabāto produktu daudzuma;
- ierīces atrašanās vietas.

Sarkanais brīdinājuma indikators

Normālos darbības apstākļos saldētavas iekšējā temperatūra nodrošinās ilgstošu uzglabātās pārtikas saglabāšanu.

Kad šī temperatūra paaugstinās, pārsniedzot noteiktu līmeni (-12 °C), ierīce aktivizēs brīdinājuma skaņas un gaismas signālu. Gaismas brīdinājuma signāls ir sarkans mirgojošs indikators (sarkanais brīdinājuma indikators), kamēr skaņas brīdinājuma signāls ir skaņa ar pārtraukumiem.

Skaņas brīdinājuma signālu var izslēgt, vienu reizi nospiežot skaņas signāla apturēšanas slēdzi.

i Ieslēdzot saldētavu pirmo reizi, sarkanais brīdinājuma indikators mirgos, līdz

saldētavas iekšējā temperatūra būs sasniegusi līmeni, kas nepieciešams drošai saldētās pārtikas uzglabāšanai.

Ātrās sasaldēšanas funkcija

Ja jāsasaldē vairāk nekā 3–4 kg pārtikas:

1. Piespiediet ātrās sasaldēšanas slēdzi 2–3 sekundes, lai aktivizētu ātrās sasaldēšanas funkciju 6–24 stundas pirms svaigās pārtikas ievietošanas saldētavā - iedegsies dzeltenais ātrās sasaldēšanas indikators. Kompresors tagad darbosies bez pārtraukuma, lai nodrošinātu pēc iespējas ātrāku svaigās pārtikas sasaldēšanu.
2. Funkciju jebkurā laikā var deaktivizēt, 2–3 sekundes turot nospiestu ātrās sasaldēšanas slēdzi.
3. Ievietojiet pārtiku saldēšanas nodalījumos (pirmajā un otrajā kastē); lai ierīce saldētu pēc iespējas labāk, noņemiet saldētavas paplāti un atvilktnes (ja tādas ir paredzētas) un novietojiet sasaldējamo pārtiku tieši uz iztvaikotāja. Ja saldējat mazāk pārtikas, saldētavas paplāte un atvilktnes nav jāizņem.
4. Kad produkti ir pilnībā sasaldēti (sasaldēšana var ilgt līdz 24 stundām), varat manuāli izslēgt ātrās sasaldēšanas funkciju, 2–3 sekundes turot piespiestu ātrās sasaldēšanas slēdzi; tad izdzisis arī dzeltenais ātrās sasaldēšanas indikators.
5. Pārvietojiet sasaldēto pārtiku no saldēšanas nodalījumiem uz pārējiem trijiem (uzglabāšanas) nodalījumiem, lai atkal varētu sasaldēt jaunu pārtiku.

i Ja ātrās sasaldēšanas slēdzis nejausi paliek ieslēgts, ātrās sasaldēšanas funkcija automātiski izslēgsies pēc 48 stundām. Ildzisis arī dzeltenais ātrās sasaldēšanas indikators.

Pirmā ieslēgšana

Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar

remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

Svarīgi Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

Izmantošana ikdienā

Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētavas nodalījumi (pirmā un otrā kaste) ir piemēroti svaigu produktu sasaldēšanai un ilgstošai sasaldētu produktu uzglabāšanai.

Lai sasaldētu svaigu pārtiku, aktivizējiet ātrās sasaldēšanas funkciju.

Maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts **tehnisko datu plāksnītē**, kas atrodas ierīces iekšpusē. Sasaldēšana ilgst 24 stundas: šajā laikā neievietojiet citus produktus.

Saldētavas paplāti var izmantot ogu sasaldēšanai (avenēm, zemenēm, jāņogām utt.).

Novietojiet neiepakotas ogas plānā slānī uz paplātes. Kad ogas ir sasaldētas, tās var iepakot, sašķirot un ielikt uzglabāšanas kastēs.

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietot nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei

darboties vismaz 2 stundas, iestatot visaugstāko temperatūras iestatījumu.

Svarīgi Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (ekstrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzišanas - atkārtoti jāsasaldē.

Atkausēšana

Dzīļi sasaldētu vai sasaldētu pārtiku pirms lietošanas var atkausēt pie istabas temperatūras.

Nelielus produktus, kas tikko izņemti no saldētavas, var pagatavot arī saldētā veidā: šajā gadījumā palielināsies produktu pagatavošanas laiks.

Noderīgi ieteikumi un padomi

Skaņas normālas darbības laikā

- Iespējams, ka dzesētājaģenta cirkulācijas laikā dzirdēsiet nelielu burbuļošanu vai guldzēšanu. Tā ir parasta parādība.
- Kamēr kompresors darbojas, aukstumaģents tiek cirkulēts sistēmā, un jūs dzirdēsiet dūkšanu un pulsējošo skaņu. Tā ir parasta parādība.
- Termiskā izplešanās var radīt pēkšņu troksni. Tā ir dabiska, nekaitīga parādība. Tā ir parasta parādība.
- Kompresora ieslēgšanās vai izslēgšanās laikā dzirdēsiet kļušu temperatūras regulatora klikšķi. Tā ir parasta parādība.


Produktu sasaldēšanas ieteikumi


Lai iegūtu optimālu sasaldēšanas rezultātu, šeit ir daži svarīgi ieteikumi:

- maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts tehnisko datu plāksnītē;
- sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu produktus;
- sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- sagatavojiet produktus nelielās porcijās, lai paātrinātu sasaldēšanu un pēc tam izmantotu tikai nepieciešamo daudzumu;

- Iesaiņojiet tos alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos un pārbaudiet, vai iesaiņojumi ir gaisa necaurlaidīgi;
- neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētiem produktiem, tādējādi nepieļaujot pēdējo temperatūtas paaugstināšanos;
- liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku saturs; Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku;
- saldētas sulas, tās lietojot uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apdegumus;
- lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt.

Kopšana un tīrīšana

 **Uzmanību** Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

 Šīs ierīces dzsētājagregātā ir ogļūdeņradis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Periodiska tīrīšana

Ierīce regulāri jātīra:

- Tīriet iekšpusi un piederumus, izmantojot remdenu ūdeni un neitrālas ziepes.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to.
- Pēc tam noskalojiet un rūpīgi nosusiniet.

Svarīgi Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojājiet ledusskapja caurules un/vai kabeļus.

Lai tīrītu ledusskapi, neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus ar augstu aromatizācijas pakāpi vai vasku, jo tas var sabojāt virsmas un radīt stipru aromātu.

Tīriet ierīces aizmugurē esošo kondensatoru (melnās restes) un kompresoru ar suku vai putekļsūcēju. Šī darbība uzlabos ierīces veikspēju un samazinās elektroenerģijas patēriņu.

Svarīgi Nesabojājiet atdzesēšanas sistēmu.

Saldētu produktu uzglabāšanas ieteikumi

Lai iegūtu no šīs iekārtas labāko sniegumu, jums vajadzētu:

- pārbaudīt, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti;
- pārbaudīt, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā;
- neatvērt vai neatstāt ledusskapja durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Tiklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

Daudzi virtuves virsmu tīrīšanas līdzekļi satur ķīmikālijas, kas var sabojāt ledusskapja plastmasas daļas. Tādēļ ieteicams ledusskapja korpusu tīrīt tikai ar silta ūdens un tam pievienota šķidra mazgāšanas līdzekļa maisījumu. Pēc tīrīšanas pievienojiet ledusskapi elektrotīklam.


Saldētavas atkausēšana

Uz saldētavas plauktiem un ap augšējo nodalījumu vienmēr izveidojas sarmas kārtiņa. Kad sarmas kārtas biezums sasniedz 3 – 5 mm, saldētava ir jāatkausē.

Svarīgi Lai uzkrātu pietiekamu aukstuma rezervi, 12 stundas pirms atkausēšanas iestatiet temperatūras regulatoru augstākajā iestatījumā.

Lai izkausētu sarmu, rīkojieties šādi:

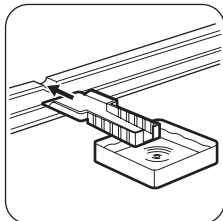
1. Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku, ietiniet to vairākos avīžu slāņos un novietojiet vēsā vietā.

 **Uzmanību** Nepieskarieties saldētajiem produktiem ar mitrām rokām. Jūsu rokas var piesalt pie ēdiena.

3. Atstājiet ierīces durtiņas atvērtas un ielieciet plastmasas skrāpi atbilstošajā ligzdā

apakšējās daļas centrā, kā arī palieciet apakšā trauku atkausētā ūdens savākšanai.

i Lai paātrinātu atkausēšanu, novietojiet saldētavas nodalījumā trauku ar karstu ūdeni. Papildus pirms atkausēšanas pabeigšanas izņemiet atkusušos ledus gabalus.



4. Kad atkausēšana ir pabeigta, rūpīgi nosusiniet ierīces iekšpusi un saglabājiet skrāpi nākamajām atkausēšanas reizēm.
5. Ieslēdziet ierīci.
6. Pagrieziet temperatūras regulatoru līdz << -18 °C >> pozīcijai un ļaujiet ierīcei darboties vismaz 4 stundas ātrās sasaldēšanas režīmā.
7. Pēc 4 stundām ievietojiet izņemto pārtiku atpakaļ nodalījumos.

! **Brīdinājums** Neizmantojiet cietus skrāpjus ledus notīrīšanai no iztvaikošanas, jo šādi to var sabojāt.

Ko darīt, ja ...

! **Brīdinājums** Pirms problēmrisināšanas no kontaktligzdas atvienojiet strāvas padeves kontaktdakšu. Šajā rokasgrāmatā neapskatīto problēmu risināšanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita kompetenta persona.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažādas skaņas (kompresora, aukstumaģenta cirkulāciju).

Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.

Atkausēšanas laikā temperatūra saldētās pārtikas iepakojumos paaugstinās, tas var saīsināt produktu derīguma laiku.

Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla
2. Izņemiet produktus
3. Atkausējiet un iztīriet ierīci un visus pieredumus
4. Atstājiet durvis pusvirus, lai nepieļautu nepatīkama aromāta veidošanos.

Svarīgi Ja neveicat iepriekš minētās darbības, palūdziet, lai kāds pārbauda ledusskapi jūsu prombūtnes laikā un novērs produktus sabojāšanos iespējamā elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā.

! **Brīdinājums** Pirms problēmrisināšanas no kontaktligzdas atvienojiet strāvas padeves kontaktdakšu. Šajā rokasgrāmatā neapskatīto problēmu risināšanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita kompetenta persona.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažādas skaņas (kompresora, aukstumaģenta cirkulāciju).

Svarīgi Ierīces darbība ir periodiska, tādēļ kompresora darbības apstāšanās nenozīmē, ka ir pārtraukta elektroenerģijas padeve. Tādēļ pirms ierīces atvienošanas no elektrotīkla nepieskarieties elektrību vadošajām daļām.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce darbojoties rada troksni	Ierīce nav pareizi novietota	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājriņām jābalstās uz grīdas)
Kompresors darbojas nepārtraukti	Termostata rokturis ir noregulēts nepareizi	Iestatiet augstāku temperatūru

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Durtnas nav pareizi vai cieši aizvērtas	Pārbaudiet, vai durtnas aizveras pareizi un durtnu blīvējums ir tīrs un nav bojāts
	Durtnas tiek atvērtas pārāk bieži	Neatstājiet durtnas atvērtas ilgāk nekā nepieciešams
	Vienlaikus sasaldēšanai ievietots liels daudzums produktu	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru
	Ierīcē ievietotie produkti bijuši pārāk silti	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai
	Istabas temperatūra ir pārāk augsta.	Samaziniet temperatūru telpā.
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa	Produkti nav pareizi iesaiņoti	Iesaiņojiet produktus labāk
	Durtnas nav pareizi vai cieši aizvērtas	Pārbaudiet, vai durtnas aizveras pareizi un durtnu blīvējums ir tīrs un nav bojāts
	Iespējams, nepareizi iestatīts temperatūras regulators	Iestatiet augstāku temperatūru
Saldētavā ir pārāk augsta temperatūra	Iespējams, nepareizi iestatīts temperatūras regulators	Iestatiet zemāku temperatūru
	Durtnas neaizveras pietiekami cieši vai pareizi	Pārbaudiet, vai durtnas aizveras pareizi un vai durtnu blīvējums ir tīrs un nav bojāts
	Vienlaikus sasaldēšanai ievietots liels daudzums produktu	Vienlaikus ievietojiet mazāku produktu daudzumu sasaldēšanai.
	Ierīcē ievietotie produkti bijuši pārāk silti	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Sasaldēšanai paredzētie produkti ir novietoti pārāk tuvu viens otram	Novietojiet produktus tā, lai netraucētu aukstā gaisa cirkulācijai
Saldētavā ir pārāk zema temperatūra	Iespējams, nepareizi iestatīts temperatūras regulators	Iestatiet augstāku temperatūru
Ierīce nedarbojas vispār. Nenotiek atdzesēšana, un neieslēdzas apgaismojums	Kontaktdakša nav līdz galam iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā	Pievienojiet kontaktdakšu pareizi
	Saldētava nesaņem elektroenerģiju	Pamēģiniet pievienot šai kontaktligzdai citu elektroierīci
	Ierīce nav ieslēgta	Ieslēdziet ierīci
	Sienas kontaktligzdā nav sprieguma (pamēģiniet pievienot tai citu elektroierīci)	Izsauciet elektriķi
Tā vispār neveic atdzesēšanu	Kontaktdakša nav līdz galam iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā	Pievienojiet kontaktdakšu pareizi

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Sienas kontaktligzdā nav sprieguma (pamēģiniet pievienot tai citu elektroierīci)	Izsauciet elektriķi
	Ierīce nav ieslēgta	Ieslēdziet ierīci
	Temperatūras regulators nav ieslēgts	Pārbaudiet temperatūras regulatoru
Mirgo zaļš indikators	Temperatūras sensora problēma	Sazinieties ar tuvāko servisa centru

Durvju aizvēršana

1. Tīriet durvju blīvējumu.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet sadaļu "Uzstādīšana".


3. Ja nepieciešams, nomainiet durvju blīvējumu. Sazinieties ar tuvāko servisa centru.

Tehniskie dati

Izmērs		
	Augstums	1250 mm
	Platums	545 mm
	Dzījums	640 mm
Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā		18 st.
Spriegums		230 V
Frekvence		50 Hz

Tehniskā informācija atrodas ledusskapja iekšpusē, kreisajā pusē uz tehnisko datu plāksnītes.

Uzstādīšana

 **Uzmanību** Pirms ierīces uzstādīšanas rūpīgi iepazīstieties ar sadaļā "Drošības informācija" minēto drošības un ierīces pareizas uzstādīšanas informāciju.

Novietojums

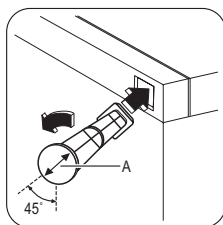
Šo ierīci var uzstādīt sausās un labi ventilētās telpās (garāžā vai pagrabā), taču, lai iegūtu optimālāko rezultātu, uzstādiet to vietā, kur temperatūra atbilst ierīces klimatiskajai klasei, kas norādīta tehnisko datu plāksnītē.

Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10 līdz +32 °C
N	no +16 līdz +32 °C
ST	no +16 līdz +38 °C
T	no +16 līdz +43 °C

Aizmugures starplikas

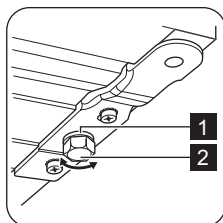
Maisiņā, kurā atrodas dokumentācija, atrodas arī divas starplikas, kas jāuzstāda attēlā parādītajā veidā.

1. Ievietojiet starplikas atverēs. Pārliecinieties, ka bultiņa (A) ir vērsta tā, kā parādīts attēlā.
2. Grieziet starplikas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 45°, līdz tās fiksējas.



Līmeņošana

Uzstādot ierīci, tā jānolīmeņo. To var izdarīt ar divām regulējamām kājiņām (2), kas atrodas zem ierīces tās priekšpusē. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas, noņemot starpliku (1).



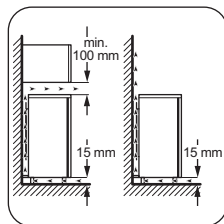
Izvietojums

Ierīce jāuzstāda pietiekamā attālumā no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem utt. Parūpējieties, lai korpusa aizmugurē varētu brīvi cirkulēt gaiss. Ja ierīce uzstādīta zem plaukta, kas

piestiprināts pie sienas, tad, lai nodrošinātu vislabāko sniegumu, minimālajam attālumam starp ierīces augšpusi un plauktu jābūt vismaz 100 mm. Tomēr vislabāk būtu ierīci neuzstādīt zem plauktiem, kas piestiprināti pie sienas. Precīzu līmeņojumu var nodrošināt, noregulējot vienu vai vairākas kājiņas ierīces apakšpusē.

Ja ierīce uzstādīta stūrī tā, ka eņģes vērsta pret sienu, attālumam starp sienu un ierīci jābūt vismaz 10 mm, lai durvis varētu atvērt pietiekami plaši un lai varētu izņemt plauktus.

⚠ Brīdinājums

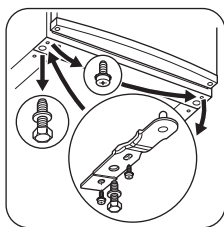


Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla; pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai ērti piekļūt kontaktdakšai.

Durvju vēršanās virziena maiņa

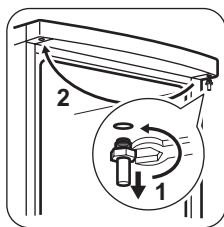
Svarīgi Lai veiktu turpmāk minētās darbības, ieteicams izmantot otra cilvēka palīdzību, kurš varēs stingri pieturēt ierīces durvis.

Lai mainītu durvju vēršanās virzienu, rīkojieties šādi:



1. izņemiet kontakt-dakšu no kontaktligzdas;
2. uzmanīgi sasveriet ierīci uz aizmuguri, lai kompresors nepie-skartos grīdai;
3. izskrūvējiet abas regulējamās kājiņas;
4. izskrūvējiet durvju apakšējās eņģes skrūves;

1) Ja tas ir paredzēts



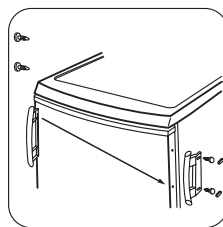
5. noņemiet ierīces durvis, pavelkot tās nedaudz uz leju;
6. atskrūvējiet ierīces durvju augšējās eņģes asi un pieskrūvējiet to pretējā pusē;
7. uzstādiat ierīces durvis uz durvju augšējās eņģes ass;

8. noņemiet apakšējo eņģi; novietojiet asi bultiņas norādītajā virzienā;

9. izskrūvējiet un ievietojiet skrūvi pretējā pusē;

10. uzstādiat apakšējo eņģi pretējā pusē, nemainot durvju pozīciju;

11. ieskrūvējiet skrūvi brīvajā vietā pretējā pusē un ieskrūvējiet abas regulējamās kājiņas;



12. noņemiet un uzstādiat durvju rokturi

1) pretējā pusē.

13. Novietojiet vjadzīgajā pozīcijā, nolīmeņojiet ierīci, pagaidiet vismaz četras stundas, tad pieslēdziet to elektrotīklam.

Pārbaudiet vēlreiz, lai pārliecinātos, vai:

- visas skrūves ir pievilktas;
- durvis atveras un aizveras pareizi.

Ja apkārtējā gaisa temperatūra ir zema (pie-mēram, ziemā), iespējams, ka blīvējums cieši nesaskarsies ar korpusu. Šajā gadījumā uz-gaidiet, līdz blīvgumija ieņem vajadzīgo stā-vokli.

Ja nevēlaties veikt iepriekš minētās darbības, sazinieties ar tuvāko servisa centru. Servisa centra speciālisti par papildu samaksu veiks durvju vēršanās virziena maiņu.

Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pār-baudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie


sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.

Ierīce jābūt saņemtai. Lai nodrošinātu zemē-jumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprī-kots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazi-no-ties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierī-cei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.

Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības di-rektīvām.

Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktus pārstrādāšanai.

Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo

produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazināties ar jūsu pašvaldību, saimniecības

atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

Turinys

Saugos informacija _____	26	Valymas ir priežiūra _____	31
Valdymo skydelis _____	28	Ką daryti, jeigu... _____	32
Naudojantis pirmąkart _____	30	Techniniai duomenys _____	34
Kasdienis naudojimas _____	30	Įrengimas _____	34
Naudinga informacija ir patarimai _____	30	Aplinkos apsauga _____	36

Galimi pakeitimai.

Saugos informacija

Norėdami užtikrinti savo saugumą ir tai, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, prieš jį įrengdami ir įjungdami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą, jame esančius patarimus ir įspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai atidžiai susipažintų su prietaiso veikimo ir saugos funkcijomis. Išsaugokite šį vadovą ir pasirūpinkite, kad prietaisą perkėlus į kitą vietą arba pardavus būtų pridėdama ir jo naudojimo instrukcija; taip užtikrinsite, kad naujieji jo savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.

Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turta, privalote imtis šiame vadove nurodytų atsargumo priemonių, nes gamintojas nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl neat-sargumo.

Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų. Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir nuim-

kite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.

- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai durelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.


Bendri saugos reikalavimai

Įspėjimas


Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios instrukcijų knygelės nurodymais.
- Atitirpymo proceso negreitininkite mechaniniais prietaisais ar kitais dirbtiniais būdais.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gaminimo prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.
- Prietaiso šaltnešio grandinėje naudojama šaltnešio medžiaga izobutanas (R600a) – tai gamtinės dujos, labai ekologiškos, tačiau degios. Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeista jokia šaltnešio grandinės sudedamoji dalis. Jeigu pažeista šaltnešio grandinė:
 - venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
 - gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.

- Keisti techninius duomenis arba bet kokiū būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.

 **Įspėjimas** Kad išvengtumėte pavojų, visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgaliotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo laidą.
 2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
 3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
 4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
 5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko neikiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
 6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu (jeigu numatytas).
- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliančiam ar perstumiant reikia būti atsargiems.
 - Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraižyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.
 - Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
 - Šiame prietaise naudojamos lemputės (jeigu numatytos) yra specialios paskirties, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

 **Atsargiai** Užšaldytų maisto produktų nedėkite viršuje, nes dėl šalčio ir garų vidinėje pusėje gali susidaryti vandens kondensato. Dėl lašančio skysčio gali sutrikti

prietaiso veikimas. Todėl nedėkite ir nepalikite jokių užšaldytų produktų viršuje.

Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių - tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sieneleje (jeigu prietaisas turi funkciją „be šerkšno“).
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldyklės skyrių nedėkite anglirūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų - dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

Valymas ir priežiūra

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nevalykite prietaiso metaliniais daiktais.
- Nenaudokite aštrių daiktų šerkšniui šalinti. Naudokite plastikinę grandyklę.
- Atitirpdydami paspartinti niekada nenaudokite plaukų džiovintuvo ar kitokių šildymo prietaisų. Dėl per didelio karščio gali būti pažeistos prietaiso vidaus plastikinės dalys, o drėgmė gali patekti į elektros sistemą ir joje sukelti nepageidaujamą pralaidumą.

Įrengimas

Svarbu Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite

- prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuotės.
- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai keturias valandas, kad alyva galėtų sutėkėti į kompresorių.
 - Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventiliacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
 - Jei tik įmanoma, gaminio galinė sienelė turi būti nukreipta į sieną, kad niekas negalėtų paliesti arba užkabinti šiltų dalių (kompresoriaus, kondensatoriaus) ir nusideginti.
 - Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir viryklių.
 - Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.
 - Prijunkite tik prie geriamojo vandens įvado (jeigu numatytas vandens prijungimas).

Techninė priežiūra

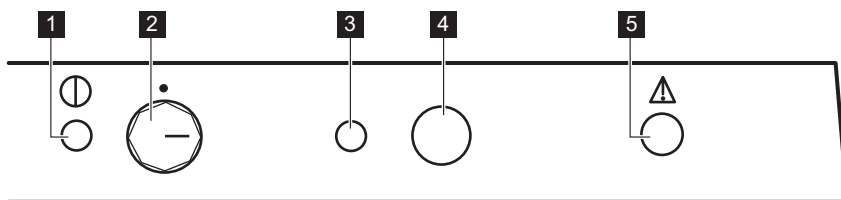
- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.

- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

Aplinkos apsauga

- ♻️ Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje putoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokačio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♻️, galima perdirbti.

Valdymo skydelis



- 1 Žalias įjungimo / išjungimo indikatorius
- 2 Temperatūros nustatymo rankenėlė ir įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Geltonas greito užšaldymo funkcijos indikatorius
- 4 Garso signalo išjungimo ir greito užšaldymo funkcijos jungiklis
- 5 Raudonas įspėjamasis indikatorius

Įjungimas

1. Sumontavę prietaisą, leiskite jam pastovėti 4 valandas.

2. Įkiškite kištuką į sieninį elektros tinklo lizdą.
3. Sukite temperatūros nustatymo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir nustatykite ją į žemesnės nei << - 16 °C >> temperatūros padėtį.
4. Užsidegs žalias įjungimo / išjungimo indikatorius ir pradės žybcioti raudonas įspėjamasis indikatorius.
5. Užsidegęs žalias įjungimo / išjungimo indikatorius parodo, kad prietaisas yra įjungtas.

- Žybsintis Mirksintis indikatorius reiškia, kad šaldymo skyriuje temperatūra yra netinkama. Taip pat gali būti girdimas garso signalas, kurį galima išjungti vieną kartą paspaudus garso signalo išjungimo ir greito užšaldymo funkcijos jungiklį.
- Ijungus šaldiklį pirmą kartą, raudonas įspėjamasis indikatorius mirksės tol, kol vidinė temperatūra pasieks lygį, tinkamą saugiai laikyti užšaldytus produktus.

Išjungimas


- Prietaisą išjungsitė temperatūros reguliatorių pasukę į padėtį „O“.
- Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, iš sieninio elektros lizdo ištraukite elektros kištuką.

Temperatūros reguliavimas

Temperatūra prietaise reguliuojama valdymo skydelyje esančiu temperatūros reguliatoriumi.

Prietaisą eksploatuokite tokiu būdu:

- temperatūros reguliatorių nustatykite ties mažiausia nuostata, kad šaldoma būtų minimaliai;
- temperatūros reguliatorių nustatykite ties didžiausia nuostata, kad šaldoma būtų maksimaliai.

 Dauguma atvejų geriausia nustatyti ties vidutine nuostata.

Tačiau konkrečią nuostatą derėtų išrinkti atsižvelgiant į tai, kad temperatūra prietaiso viduje priklauso nuo šių veiksnių:


- patalpos temperatūros,
- durelių atidarymo dažnumo,
- maisto produktų kiekio;
- prietaiso pastatymo vietos.

Raudonas įspėjamasis indikatorius

Esant normalioms naudojimo sąlygoms, vidinė šaldiklio temperatūra užtikrina ilgalaikį užšaldytų maisto produktų saugojimą.

Kai tokia temperatūra viršija tam tikrą lygį (-12 °C), prietaisas įjungia garsinį ir šviesos signalus. Šviesos signalas yra raudonai mirksintis indikatorius (raudonas įspėjamasis indikatorius), kai girdimas garso signalas.

Įspėjamąjį garso signalą galite išjungti vieną kartą paspaudę garso signalo išjungimo jungiklį.

 Ijungus šaldiklį pirmą kartą, raudonas įspėjamasis indikatorius mirksės tol, kol vidinė temperatūra pasieks lygį, tinkamą saugiai laikyti užšaldytus produktus.

Greitojo užšaldymo funkcija

Jeigu reikia užšaldyti daugiau nei 3–4 kg maisto produktų:

- Prieš šviežius maisto produktus sudėdami į šaldiklį, paspauskite ir 2–3 sekundes laikykite paspaudę greitojo užšaldymo funkcijos jungiklį, kad 6–24 valandoms įjungtumėte greitojo užšaldymo funkciją. Užsideds geltonas greitojo užšaldymo funkcijos indikatorius. Dabar kompresorius veiks be perstojo – taip užtikrinama, kad švieži maisto produktai bus užšaldyti kuo greičiau.
- Šią funkciją galima bet kuriuo metu išjungti, paspaudus ir 2–3 sekundes palaukus nuspaudus greitojo užšaldymo funkcijos jungiklį.
- Sudėkite maisto produktus į šaldymo skyrius (pirmą ir antrą dėžutes); maksimaliam šaldymui užtikrinti, išimkite šaldiklio padėklą ir stalčius (jeigu stalčiai numatyti), tada sudėkite maisto produktus tiesiai ant garintuvo. Jeigu norite užšaldyti nedidelį maisto produktų kiekį, šaldiklio padėklą ir stalčių ištraukti nereikia.
- Kai maistas bus visiškai užšalęs (tai gali užtrukti iki 24 valandų), greitojo užšaldymo funkciją galite išjungti patys, paspausdami ir 2–3 sekundes laikydami paspaudę greitojo užšaldymo funkcijos jungiklį. Taip pat užges geltonas greitojo užšaldymo funkcijos indikatorius.
- Perdėkite užšaldytus produktus iš šaldymo skyrių į kitus tris skyrius (saugojimo skyrius), kad padarytumėte vietos kitiems maisto produktams šaldyti.

i Jeigu netyčia pamiršite išjungti greitojo užšaldymo funkcijos jungiklį, greitojo užšaldymo funkcija automatiškai išsijungs po 48

valandų. Taip pat užges geltonas greitojo užšaldymo indikatorius.

Naudojantis pirmąkart

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines

dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusauskinkite.

Svarbu Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.

Kasdienis naudojimas

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuose (pirmoje ir antroje dėžutėje) galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir juos užšaldytus arba giliai užšaldytus laikyti ilgą laiką.

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, įjunkite greitojo užšaldymo funkciją. Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas **duomenų lentelėje** – prietaiso viduje esančioje plokštelėje.

Užšaldymas trunka 24 valandas: tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų. Užšaldymo padėklą galima naudoti nedidelėms uogoms (avietėms, braškėms, serbentams ir pan.) užšaldyti. Išpakuotas uogas plonu sluoksniu suberkite į padėklą. Uogoms užšalus, jas galima supakuoti, išrūšiuoti ir sudėti į saugojimo skyrius.

Užšaldytų produktų laikymas

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dėdami produktus į šį

skyrių leiskite prietaisui veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

Svarbu Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje "Produktų išsilaikymo trukmė" nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

Atitirpinimas

Visiškai užšaldytus arba užšaldytus maisto produktus prieš juos naudojant galima atitirpinti kambario temperatūroje. Mažus užšaldytus maisto produkto gabalėlius galima gaminti iškart juos išėmus iš šaldiklio: tačiau jų gaminimas užtruks ilgiau.

Naudinga informacija ir patarimai

Normalaus veikimo garsai

- Šaltalui tekant ritėmis arba vamzdžiais, gali girdėtis prislopintas gurgėjimas arba burbuliavimas. Tai normalu.
- Veikiant kompresoriui vyksta šaltalo apykaita, tada girdisi kompresoriaus skleidžiamas sukimosi garsas arba pulsuojantis triukšmas. Tai normalu.

- Nuo šiluminio plėtimsoi gali pasigirsti staigus trakstelėjimas. Tai natūralus ir nepavojingas fizikinis reiškinys. Tai normalu.
- Kompresoriui įsijungiant ir išsijungiant girdisi silpnas temperatūros reguliatoriaus spragtelėjimas. Tai normalu.

Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietilena; pakuotės turi būti sandarios;
- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;
- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebiūs produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;


- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldyklos skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.


Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Norėdami kuo geriau panaudoti prietaisą, turite:

- įsitikinti, ar pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi paruošus;
 - pasirūpinti, kad užšaldyti maisto produktai iš paruošus į šaldiklį patektų per kuo trumpesnę laiką;
 - neatidarinėti dažnai durelių, nepalikti jų atvirų ilgiau, negu būtina;
 - atitirpdyti maisto produktai greitai genda; juos pakartotinai užšaldyti draudžiama;
 - neviršyti maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

Valymas ir priežiūra

 **Atsargiai** Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.

 Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

Reguliarus valymas

Prietaisą būtina reguliariai valyti:

- Vidinius paviršius ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
- Reguliariai patikrinkite durelių tarpikius ir juos nuvalykite, kad jie būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
- Nuplaukite ir gerai nusausinkite.

Svarbu Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių korpuso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.

Vidaus niekada nevalykite valomosiomis priemonėmis, abrazyviniais milteliais, stipraus kvapo valomosiomis priemonėmis ir vaško

politūra, nes šios priemonės gali pažeisti paviršių ir suteikti stiprų kvapą.

Prietaiso nugarėlėje esantį kondensatorių (juodas groteles) ir kompresorių valykite šepetėliu. Tokiu būdu pagerinsite prietaiso veikimą, bus mažiau sunaudojama elektros energijos.

Svarbu Žiūrėkite, kad nepažeistumėte aušinamosios sistemos.

Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalų, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmasas. Dėl šios priežasties prietaiso korpuso išorę rekomenduojama valyti šilto vandens su trupučiu plaunamojo skysčio. Prietaisą nuvalę, jį prijunkite prie elektros tinklo.

Šaldiklio atitirpinimas

Ant šaldiklio lentynų ir aplink viršutinį skyrių visada susidaro šiek tiek šerkšno.

Atitirpinkite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 3-5 mm.

Svarbu Maždaug 12 valandų prieš atitirpinimą pasukite temperatūros nustatymo rankenėlę link aukštesnio nustatymo, kad susikauptų pakankamai šalčio atsargų prietaiso veikimui nutraukti.

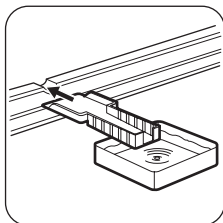
Šerkšno pašalinimo procedūra

1. Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
2. Išimkite laikomus maisto produktus, suvyniokite juos į kelis laikraščio sluoksnius ir padėkite vėsioje vietoje.

⚠ Atsargiai Nelieskite užšaldytų maisto produktų drėgnomis rankomis. Rankos gali prišalti prie maisto produktų.

3. Palikite dureles atidarytas ir tam tikroje vietoje ties apačios viduriu įstatykite plastikinę grandyklę, o apačioje pastatykite indą atitirpusiam vandeniui surinkti.

i Norėdami pagreitinti atitirpimą, į šaldiklio kamerą įdėkite puodą su šiltu vandeniu. Taip pat išimkite atitirpinimo metu atlūžusius ledo gabalus.



4. Pasibaigus atitirpinimui, kruopščiai nusausinkite vidinius paviršius, o grandyklę pa-

dėkite, kad galėtumėte ją panaudoti vėliau.

5. Įjunkite prietaisą.
6. Pasukite temperatūros nustatymo rankenėlę į temperatūros padėtį << -18 °C >> ir palikite prietaisą veikti greito užšaldymo režimu bent 4 valandas.
7. Po 4 valandų sudėkite atgal į skyrius prieš tai išimtą maistą.

⚠ Įspėjimas Nenaudokite metalinių įrankių šerkšnei grandyti nuo garintuvo, nes galite jį pažeisti.

Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar dirbtinių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

Dėl atitirpinimo metu pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros gali sutrumpėti jų galiojimo laikas.

Periodai, kai prietaisas nenaudojamas

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo;
2. išimkite visus maisto produktus;
3. atitirpinkite ir nuvalykite prietaisą bei visus priedus;
4. dureles palikite atidarytas, kad nesi-kauptų nemalonūs kvapai.

Svarbu Jei šaldytuvas paliekamas įjungtas, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio jame negenda maisto produktai.

Ką daryti, jeigu...

⚠ Įspėjimas Prieš pradėdami šalinti triktis, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.

Svarbu Įprastai naudojant prietaisą, gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus

veikimo, šaldymo medžiagos cirkuliacijos garsai).

Svarbu Prietaisas veikia su pertrūkiais, todėl, jei kompresorius nustoja veikti, tai nereiškia, kad nėra elektros srovės. Todėl negalima liesti prietaiso elektros dalių, kol nėra nutraukta elektros maitinimo grandinė.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas garsiai veikia	Prietaisas netinkamai atremtas	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos keturios kojelės turi remtis į grindis)
Kompresorius veikia be perstojo	Netinkamai nustatytas termostato valdiklis	Nustatykite aukštesnę temperatūrą
	Ne iki galo arba nesandariai uždarytos durelės	Patikrinkite, ar durelės gerai uždarytos ir ar tarpikliai nepažeisti bei švarūs
	Pernelyg dažnai varstomos durelės	Nepalikite durelių atvirų ilgiau nei būtina
	Vienu metu įdėta per daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti	Palaukite kelias valandas ir dar kartą patikrinkite temperatūrą
	Į prietaisą įdėti maisto produktai buvo per šilti	Prieš dėdami maisto produktus į prietaisą, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros
Susidaro pernelyg daug šerkšno ir ledo	Per aukšta patalpos temperatūra.	Sumažinkite kambario temperatūrą
	Netinkamai suvynioti maisto produktai	Geriau suvyniokite arba uždenkite maisto produktus
	Ne iki galo arba nesandariai uždarytos durelės	Patikrinkite, ar durelės gerai uždarytos ir ar tarpikliai nepažeisti bei švarūs
Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra	Gali būti, kad netinkamai nustatėte temperatūros reguliatorių	Nustatykite aukštesnę temperatūrą
	Gali būti, kad netinkamai nustatėte temperatūros reguliatorių	Nustatykite žemesnę temperatūrą
	Nesandariai arba ne iki galo uždarytos durelės	Patikrinkite, ar durelės gerai uždarytos ir ar tarpiklis nepažeistas bei švarus
	Vienu metu įdėta per daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti	Vienu metu dėkite mažesnį kiekį maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.
	Į prietaisą įdėti maisto produktai buvo per šilti	Prieš dėdami maisto produktus į prietaisą, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.
Šaldiklyje per žema temperatūra	Užšaldomi produktai sudėti per arti vienas kito	Sudėkite maisto produktus taip, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras
	Gali būti, kad netinkamai nustatėte temperatūros reguliatorių.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą
Prietaisas visiškai neveikia. Neveikia nei šaldymas, nei apšvietimas	Kištukas netinkamai įkištas į elektros tinklo lizdą	Tinkamai įkiškite elektros tinklo kištuką
	Elektros srovė nepasiekia prietaiso	Pabandykite įjungti kitą elektros prietaisą į šį elektros tinklo lizdą

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Prietaisas neįjungtas	Ijunkite prietaisą
	Elektros tinklo lizde nėra įtamos (pamėginkite jį įjungti kitą prietaisą)	Iškvieskite elektriką
Prietaisas visiškai nešaldo	Kištukas netinkamai įkištas į elektros tinklo lizdą	Tinkamai įkiškite elektros tinklo kištuką
	Elektros tinklo lizde nėra įtamos (pamėginkite jį įjungti kitą prietaisą)	Iškvieskite elektriką
	Prietaisas neįjungtas	Ijunkite prietaisą
	Temperatūros nustatymo rankenėlė ties išjungimo pozicija.	Patikrinkite, ar tinkamai nustatyta temperatūros nustatymo rankenėlė
Žybcioja žalia kontrolinė lemputė	Temperatūros jutiklio gedimas	Kreipkitės į techninio aptarnavimo tarnybą

Uždarykite dureles

1. Nuvalykite durelių sandarinimo tarpikičius.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite „Įrengimas“.


3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durų tarpikičius. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

Techniniai duomenys

Matmenys		
	Aukštis	1250 mm
	Plotis	545 mm
	Gylis	640 mm
Produktų išsilaikymo trukmė		18 val.
Įtampa		230 V
Dažnis		50 Hz

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra prietaiso viduje, kairėje pusėje, ir energijos plokštelėje.

Įrengimas

 **Atsargiai** Norėdami užtikrinti savo saugumą ir prietaiso naudojimą pagal paskirtį prieš įrengdami prietaisą atidžiai perskaitykite skyrių Informaciją apie saugą.

Padėties parinkimas

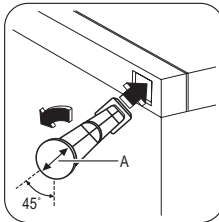
Šis prietaisas gali būti statomas ir sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje (garaže arba rūsyje), bet, norint, kad jis optimaliai veiktų, geriau jį statyti tose vietose, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	Nuo 10 °C iki 32 °C
N	Nuo 16 °C iki 32 °C
ST	Nuo 16 °C iki 38 °C
T	Nuo 16 °C iki 43 °C

Galiniai kaiščiai

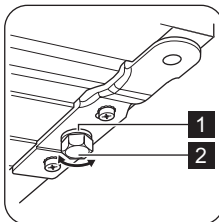
Dokumentų krepšyje rasite du kaiščius, kuriuos reikia užkišti taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

- Į angas įstatykite tarpiklius. Patikrinkite, ar rodyklė (A) yra nukreipta kaip parodyta paveikslėlyje.
- Tarpiklius pasukite 45° prieš laikrodžio rodyklę, kad jie užsifikuotų savo vietoje.



Išlyginimas

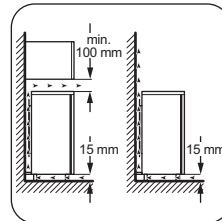
Prietaisas turi stovėti lygiai. Tai padaryti galima reguliuojant dvi priekinėje dugno dalyje esančias reguliuojamo aukščio kojeles (2). Jeigu reikia, nuimkite tarpiklį (1) ir pareguliuokite kojeles.



Vieta

Prietaisas turi būti įrengtas atokiai nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, katilų ir tiesioginių saulės spindulių. Palikite pakankamai vietos orui laisvai cirkuliuoti aplink prietaiso galinę pusę. Norėdami, kad po pakabinama spintelė esantis prietaisas tinkamai veiktų, atstumas tarp prietaiso ir spintelės turi būti ne mažesnis nei 100 mm. Tačiau būtų geriausia, jei prietaisas nebūtų statomas po pakabinamomis, ant sienos tvirtinamomis spintelėmis. Prietaisas išlyginamas naudojant ties jo pagrindu esančias reguliuojamas kojeles. Jeigu prietaisas pastatytas kampe, o jo šonas su durelių vyriais yra atsuktas į sieną, atstumas tarp sienos ir korpuso turi būti bent 10 mm, kad būtų galima pakankamai atidaryti duris ir išimti lentynas.

⚠ Įspėjimas

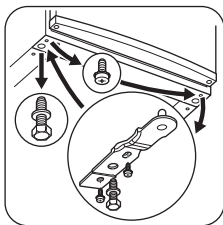


Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad jį būtų galima išjungti iš maitinimo tinklo; pastačius prietaisą, jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

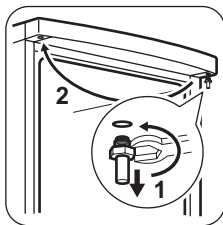
Durelių atidarymo krypties pakeitimas

Svarbu Norint atlikti toliau aprašytus veiksmus, patariame pasitelkti dar vieną asmenį, kuris atliekant darbus galėtų tvirtai laikyti prietaiso dureles.

Durelių atidarymo krypties keitimas:



1. Iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
2. Prietaisą atsargiai palenkite atgal taip, kad kompresorius neliestų grindų.
3. Atsukite abi reguliuojamas kojeles.
4. Atsukite apatinio durelių lanksto varžtus.



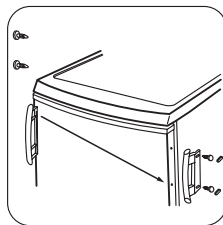
5. Išimkite prietaiso dureles, atsargiai patarukdami jas žemyn.
6. Išsukite prietaiso durelių viršutinio lanksto kaištį ir įsukite jį kitoje pusėje.
7. Prietaiso dureles uždėkite ant durelių viršutinio lanksto kaiščio.

8. Nuimkite apatinį lankstą. Uždėkite ant kaiščio rodyklės kryptimi.

9. Atsukite ir įsukite varžtą priešingoje pusėje.

10. Apatinį lankstą uždėkite priešingoje pusėje, nekeisdami durelių padėties.

11. Vieną varžtą įsukite į kitoje pusėje paliktą vietą; taip pat įsukite reguliuojamas kojeles (2 vnt.).



12. Nuimkite ir pritvirtinkite rankeną¹⁾ priešingoje pusėje.
13. Pakoreguokite prietaiso padėtį, kad jis stovėtų nepasviręs, tuomet palaukite keturias valandas ir įjunkite kištuką į elektros tinklo lizdą.

1) Jeigu ji numatyta

Baigdami patikrinkite, ar:

- visi varžtai priveržti;
 - durelės tinkamai atsidaro ir užsidaro.
- Jeigu aplinkos temperatūra yra žema (pvz., žiema), tarpiklis gali nevisiškai tikti korpusui. Tokiu atveju palaukite, kol tarpiklis prisitaikys. Jeigu nenorite patys atlikti nurodytų veiksmų, kreipkitės į artimiausią klientų aptarnavimo centrą. Klientų aptarnavimo centro specialistas už tam tikrą mokestį pakeis durelių atidarymo kryptį.

Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurody-


ta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

Aplinkos apsauga

Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą,

jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą,

buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

Cuprins

Informații privind siguranța _____	38	Îngrijirea și curățarea _____	43
Panoul de comandă _____	40	Ce trebuie făcut dacă... _____	45
Prima utilizare _____	42	Date tehnice _____	47
Utilizarea zilnică _____	42	Instalarea _____	47
Recomandări ajutătoare _____	43	Informații privind mediul _____	49

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

Informații privind siguranța

Pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalare și de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele cuprinse în el. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important să vă asigurați că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcționare și caracteristicile de siguranță.

Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că ele vor însoți aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toți utilizatorii, pe întreaga durată de viață a aparatului, să fie corect informați cu privire la utilizarea și siguranța sa.

Pentru siguranța persoanelor și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil de daunele cauzate prin nerespectarea acestor cerințe.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Când aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) și înlăturați ușa,

astfel încât copiii care se joacă să nu se poată electrocuta și să nu se poată închide înăuntru.

- Dacă acest aparat, care are garnituri magnetice la ușa, înlocuiește un aparat mai vechi care are un sistem de închidere cu arc (zăvor cu resort), faceți inutilizabil sistemul de închidere înainte de a arunca aparatul vechi. În acest mod nu va putea deveni o capcană mortală pentru un copil.

Aspecte generale referitoare la siguranță

Avertizare

Mențineți libere deschiderile de ventilare din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.


- Acest aparat este destinat pentru conservarea alimentelor și/sau a băuturilor în locuințele normale, așa cum se arată în acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizați alte aparate electrice (de ex. aparate de înghețată) în interiorul aparatelor de răcire, decât dacă sunt aprobate în mod special de producător în acest scop.
- Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Circuitul de răcire al aparatului conține izobutan ca agent de răcire (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este inflamabil.

În timpul transportului și instalării aparatului, procedați cu atenție pentru a nu dete-

riora niciuna dintre componentele circuitului de răcire.


Dacă circuitul de răcire este deteriorat:

- evitați flăcările deschise și sursele de foc
- aerisiți foarte bine camera în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs, în orice fel. Deteriorarea cablului de alimentare poate produce un scurt-circuit, un incendiu și/sau electrocutarea.

 **Avertizare** Pentru evitarea oricărui pericol, componentele electrice (cablu de alimentare, ștecher, compresor etc.) trebuie înlocuite numai de către un tehnician de servicii autorizat și calificat, cu respectarea normelor de siguranță în vigoare.

1. Cablul de alimentare nu trebuie să fie prelungit.
 2. Asigurați-vă ca ștecherul nu este strivit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate produce un incendiu.
 3. Trebuie să puteți accesa ușor ștecherul aparatului.
 4. Nu trageți de cablu.
 5. Dacă priza nu este fixă, nu introduceți ștecherul în priză. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
 6. Aparatul nu trebuie utilizat fără a fi montat capacul becului din interior (dacă este prevăzut).
- Acest aparat este greu. Trebuie să procedați cu atenție când îl deplasați.
 - Nu scoateți și nu atingeți alimentele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude, deoarece în acest mod pielea se poate zgâria sau poate suferi degerături.
 - Evitați expunerea îndelungată a aparatului la lumină solară directă.
 - Becurile (dacă sunt prevăzute) din acest aparat sunt special destinate aparatelor

electrocasnice. Acestea nu sunt compatibile cu iluminatul locuinței.

 **Atenție** Nu puneți mâncare congelată în partea superioară, deoarece temperaturile scăzute și vaporii pot produce condens în interior. Lichidul rezultat ar putea produce defecțiuni. Prin urmare, nu așezați și nu lăsați articole congelate de niciun fel în partea superioară.

Utilizarea zilnică

- Nu puneți oale fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstrați gaze și lichide inflamabile în interiorul aparatului, deoarece ar putea exploda.
- Nu puneți alimentele în contact cu fantele de aerisire de pe peretele din spate. (Dacă aparatul este Frost Free -fără gheață)
- Alimentele congelate nu trebuie să mai fie congelate din nou după ce s-au dezghețat.
- Păstrați alimentele congelate ambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului alimentelor congelate.
- Recomandările producătorului aparatului privind conservarea trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile respective.
- Nu puneți băuturi gazoase sau carbonatate în compartimentul congelator, deoarece se creează presiune asupra recipientului, iar acesta ar putea exploda, deteriorând aparatul.
- Înghețata pe băț poate cauza degerături dacă e consumată imediat după scoaterea din aparat.

Îngrijirea și curățarea

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte din metal.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o răzuitoare din plastic.
- Nu utilizați niciodată un uscător de păr sau alt aparat de încălzire pentru a grăbi dez-

ghețarea. Căldura excesivă poate deteriora interiorul din plastic, iar umiditatea poate pătrunde în sistemul electric, punându-l sub tensiune.

Instalarea

Important Pentru racordarea la electricitate respectați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.


- Despachetați aparatul și verificați să nu fie deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Comunicați imediat eventualele defecte magazinului de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, în lipsa acesteia se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile referitoare la instalare.
- Pe cât posibil, spatele aparatului trebuie să se afle lângă un perete, pentru a evita atingerea părților calde (compresor, condensator) și a evita riscul de arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea caloriferului sau a aragazului.

- Asigurați-vă că după instalarea aparatului priza rămâne accesibilă.
- Conectați numai la o sursă de apă potabilă (dacă se prevede racordarea la o sursă de apă).

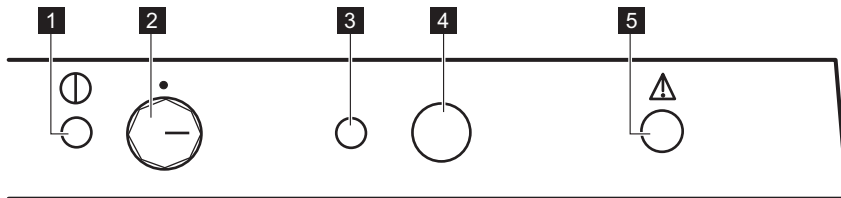
Serviciul de Asistență Tehnică

- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie reparat numai centru de service autorizat și trebuie să se folosească numai piese de schimb originale.

Protecția mediului înconjurător

 Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire și nici în materialele de izolare. Aparatul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile urbane și cu gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor aplicabile ale autorităților locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales în spate, lângă schimbătorul de căldură. Materialele folosite pentru acest aparat marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

Panoul de comandă



- 1** Indicator luminos pornit/oprit de culoare verde
- 2** Comutator de reglare a temperaturii și de pornire/oprire
- 3** Indicator luminos galben pentru congelare rapidă

- 4** Comutator de oprire a semnalului acustic și congelare rapidă
- 5** Indicator luminos roșu de alarmă

Pornire

1. Nu porniți aparatul timp de 4 ore de la instalare.
2. Introduceți ștecărul în priză.

3. Rotiți comutatorul de reglare a temperaturii la dreapta, la o temperatură mai joasă decât poziția << - 16 °C >>.
4. Indicatorul luminos pornit/oprit de culoare verde se va aprinde constant, iar indicatorul luminos roșu de alarmă se va aprinde intermitent.
5. Aprinderea indicatorului pornit/oprit de culoare verde înseamnă că aparatul este pornit.
6. Aprinderea intermitentă a indicatorului luminos roșu de alarmă indică o temperatură neadecvată în compartimentul congelator. În plus, va fi emis un semnal sonor intermitent, care poate fi oprit apăsând o singură dată comutatorul pentru oprirea semnalului acustic și congelare rapidă.
7. Când porniți pentru prima dată congelatorul, indicatorul luminos de alarmă se va aprinde intermitent până când temperatura internă va atinge nivelul necesar pentru conservarea în condiții de siguranță a alimentelor congelate.

Oprirea


1. Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe poziția "O".
2. Pentru a deconecta aparatul de la alimentare, scoateți ștecărul din priză.

Reglarea temperaturii

Temperatura din interiorul aparatului este controlată prin intermediul butonului de reglare, situat pe panoul de comandă.

Pentru a pune în funcțiune aparatul, procedați după cum urmează:

- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai joasă, pentru a obține o răcire minimă.
- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.

 În general, cea mai adecvată este setarea medie.


Cu toate acestea, setarea exactă trebuie aleasă ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura din încăperea
- cât de des se deschide ușa
- cantitatea de alimente conservate
- amplasarea aparatului.

Indicatorul luminos roșu de alarmă

În condiții normale de funcționare, temperatura internă a congelatorului va asigura conservarea pe termen lung a alimentelor introduse. Când această temperatură crește peste un anumit nivel (-12 °C), aparatul va declanșa o alarmă sonoră și luminoasă. Alarma luminoasă este reprezentată de o lumină roșie intermitentă (indicatorul luminos roșu de alarmă), în timp ce alarma sonoră este un sunet intermitent.

Puteți opri alarma sonoră apăsând o singură dată comutatorul de oprire a semnalului acustic.

 Când porniți pentru prima dată congelatorul, indicatorul luminos de alarmă se va aprinde intermitent până când temperatura internă va atinge nivelul necesar pentru conservarea în condiții de siguranță a alimentelor congelate.

Funcția Congelare rapidă

Dacă trebuie congelate mai mult de 3-4 kg de alimente:

1. Pentru a activa funcția de Congelare rapidă, apăsați comutatorul congelare rapidă 2-3 secunde cu 6-24 ore înainte de a introduce alimentele proaspete. Se va aprinde indicatorul luminos galben de congelare rapidă. Compresorul va funcționa în continuu, pentru a congela alimentele proaspete în cel mai scurt timp.
2. Este posibil să dezactivați funcția ori-când, apăsând comutatorul congelare rapidă 2-3 secunde.
3. Așezați alimentele în compartimentele de congelare (cutiile 1 și 2). Pentru o performanță de congelare maximă, scoateți țava și sertarele congelatorului (dacă există), apoi așezați alimentele de conge-

- lat direct pe evaporator. Dacă se congelează cantități mai mici de alimente nu este nevoie să scoateți tava și sertarele din congelator.
4. Când alimentele sunt complet congelate (poate dura până la 24 de ore), puteți opri manual funcția de congelare rapidă apăsând comutatorul congelare rapidă 2-3 secunde. Indicatorul luminos galben de congelare rapidă se va stinge de asemenea.

5. Mutați alimentele congelate din compartimentele de congelare în celelalte trei compartimente (compartimente de conservare) pentru a face loc altor alimente de congelat.

i Dacă uitați să decuplați comutatorul congelare rapidă, funcția de congelare rapidă va fi oprită automat după 48 de ore. Indicatorul luminos galben de congelare rapidă se va stinge.

Prima utilizare

Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu detergent neutru, pentru a

înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați-le bine.

Important Nu folosiți detergenți sau prafuri abrazive, deoarece vor deteriora suprafața.

Utilizarea zilnică

Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentele de congelare (cutiile 1 și 2) sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția de congelare rapidă.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe **plăcuța cu datele tehnice**, o etichetă situată în interiorul aparatului.

Procesul de congelare durează 24 ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente la congelat.

Tava de congelare poate fi utilizată pentru a congela fructe de mici dimensiuni (zmeură, căpșuni, coacăze etc.).

Puneți un strat subțire de fructe neambalate în tavă. După ce s-au congelat, fructele pot fi ambalate, sortate și puse în compartimentele de conservare.

Conservarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele

în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările cele mai mari.

Important În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă curentul a fost întrerupt mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful "Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare", alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătite imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

Dezghețarea

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate la temperatura camerei. Bucățiile mici pot fi gătite congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de gătire va fi mai mare.

Recomandări ajutătoare

Sunete normale în timpul funcționării


- Puteți auzi sunete slabe, ca niște gâlgăituri sau ca niște bule, când agentul de răcire este pompat prin tuburile din spate. Acest lucru este normal.
- Când compresorul funcționează, agentul de răcire este pompat prin circuit, iar de la compresor se aude un sunet ca un sfârâit sau un zgomot ca de pulsație. Acest lucru este normal.
- Dilatarea termică poate cauza un sunet brusc asemănător cu niște crăpături. Este natural, nu un fenomen fizic periculos. Acest lucru este normal.
- Când compresorul pornește sau se oprește, veți auzi un sunet slab (un "clic") datorat regulatorului de temperatură. Acest lucru este normal.


Recomandări privind păstrarea în congelator

Pentru a obține o congelare eficientă, iată câteva recomandări importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu datele tehnice;
- procesul de congelare durează 24 ore. În acest interval de timp nu mai pot fi adăugate alte alimente de congelat;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- faceți porții mici de alimente, care să se poată congela rapid și complet, iar apoi să puteți dezgheța numai cantitatea necesară;

Îngrijirea și curățarea

 **Atenție** Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere.

 Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare, întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.

- înfășurați alimentele în folie de aluminiu sau de polietilenă și verificați ca pachetele să fie etanșe;
- aveți grijă ca alimentele proaspete, necongelate, să nu vină în contact cu cele deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii celor din urmă;
- alimentele fără grăsime se păstrează mai bine și pe o perioadă mai îndelungată decât cele grase; sarea reduce perioada de păstrare a alimentelor;
- înghețatele pe bază de sucuri, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot produce degerături ale pielii;
- se recomandă să notați data congelării pe fiecare pachet, pentru a putea ține evidența perioadei de conservare.

Recomandări pentru conservarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate cu acest aparat, procedați astfel:

- verificați dacă alimentele congelate au fost păstrate în mod corespunzător în magazin;
- alimentele congelate trebuie transferate din magazin în congelator cât mai repede posibil;
- nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar;
- după dezghețare, alimentele se deteriorează rapid și nu mai pot fi recongelate;
- nu depășiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

Curățarea periodică

Aparatul trebuie să fie curățat regulat:

- curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și cu detergent neutru.
- verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le, pentru a vă asigura că sunt curate.
- clătiți și uscați bine.

Important Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați tuburile și/sau cablurile din interiorul carcasei.

Nu folosiți niciodată detergenți, prafuri abrazive, produse de curățare foarte parfumate sau ceară de lustruit pentru a curăța interiorul, deoarece acestea vor deteriora suprafața și vor lăsa un miros puternic.

Curățați condensatorul (grila neagră) și compresorul din spatele frigiderului cu o perie. Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va duce la economia de energie.

Important Aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire.

Multe substanțe speciale de curățat suprafețele din bucătărie conțin substanțe chimice care pot ataca/deteriora materialul plastic utilizat în acest aparat. Din acest motiv, se recomandă să curățați carcasa exterioară a aparatului numai cu apă caldă în care s-a adăugat puțin detergent.

După curățare, conectați din nou aparatul la rețea.

Dezghețarea congelatorului

Întotdeauna se va forma gheață pe rafturile congelatorului și în jurul compartimentului superior.

Dezghețați congelatorul când grosimea stratului de gheață atinge aprox. 3-5 mm.

Important Cu aproximativ 12 ore înainte de dezghețare, setați comutatorul de reglare a temperaturii pe o valoare mai mare, pentru a acumula suficientă rezervă de răcire pentru întreruperea funcționării.

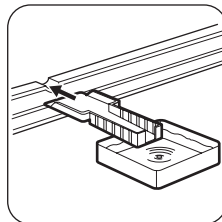
Pentru a înlătura gheața, procedați astfel:

1. Opriti aparatul și scoateți ștecărul din priză.
2. Scoateți toate alimentele din acesta, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.

Atenție Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude. În contact cu alimentele mâinile vă pot îngheța.

3. Lăsați ușa deschisă și introduceți racleta din plastic în locul corespunzător din partea de jos, în mijloc, punând un lighean dedesubt pentru a colecta apa rezultată din dezghețare.

i Pentru a accelera procesul de dezghețare, puneți o oală cu apă caldă în compartimentul congelator. De asemenea, îndepărtați bucățile de gheață care se deprind înainte de terminarea dezghețării.



4. După terminarea dezghețării, uscați bine interiorul și păstrați racleta pentru a o folosi și pe viitor.
5. Porniți aparatul.
6. Rotiți comutatorul de reglare a temperaturii la poziția << -18 °C >> și lăsați aparatul să funcționeze pentru cel puțin 4 ore în modul de congelare rapidă.
7. După 4 ore, puneți alimentele din nou în compartimente.

⚠ Avertizare Nu folosiți niciodată instrumente din metal ascuțite pentru a îndepărta gheața de pe evaporator, deoarece îl puteți deteriora.

Nu utilizați dispozitive mecanice sau instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.

Creșterea temperaturii pachetelor cu alimente congelate, în timpul dezghețării, poate scurta durata de conservare în siguranță a acestora.

Perioadele de nefuncționare

Când aparatul nu este utilizat pe perioade lungi, luați următoarele măsuri de precauție:


1. deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate
2. scoateți toate alimentele
3. dezghețați și curățați aparatul și toate accesoriile

4. lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

Important Dacă aparatul rămâne în stare de funcționare, rugați pe cineva să-l verifice din

când în când, pentru ca alimentele din interior să nu se strice în cazul întreruperii curentului electric.

Ce trebuie făcut dacă...

 **Avertizare** Înainte de a efectua orice reparație scoateți ștecherul din priză. Repararea defecțiunilor care nu sunt tratate în acest manual trebuie efectuată numai de un electrician calificat sau o persoană autorizată.

Important În timpul utilizării normale pot fi auzite unele sunete (compresorul, circulația agentului de răcire).

Important Aparatul funcționează în mod discontinuu, așadar oprirea compresorului nu înseamnă că s-a întrerupt curentul. Din acest motiv nu trebuie să atingeți părțile electrice ale aparatului înainte de a întrerupe circuitul (alimentarea cu electricitate).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul face zgomot	Aparatul nu este sprijinit corect	Verificați dacă aparatul este stabil (toate cele patru picioare trebuie să fie pe podea)
Compresorul funcționează continuu	Butonul termostatului este reglat greșit	Setați o temperatură mai ridicată
	Ușile nu sunt bine închise sau nu se închid etanș	Verificați dacă ușile se închid bine și dacă garniturile sunt întregi și curate
	Ușa a fost deschisă prea des	Nu lăsați ușa deschisă mai mult decât este necesar
	S-au introdus simultan cantități mari de alimente care trebuie congelate	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura
	Alimentele introduse în aparat au fost prea calde	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat
	Temperatura camerei este prea mare.	Reduceți temperatura camerei
Este prea multă gheață	Produsele nu sunt ambalate corect	Ambalați produsele mai bine
	Ușile nu sunt bine închise sau nu se închid etanș	Verificați dacă ușile se închid bine și dacă garniturile sunt întregi și curate
	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect	Setați o temperatură mai ridicată
Temperatura din interiorul congelatorului este prea ridicată	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect	Selectați o temperatură mai mică

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa nu se închide etanș sau nu este bine închisă	Verificați dacă ușa se închide bine și dacă garnitura este intactă și curată
	S-au introdus simultan cantități mari de alimente care trebuie congelate	Introduceți pe rând cantități mai mici de alimente pentru a fi congelate.
	Alimentele introduse în aparat au fost prea calde	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Produsele care urmează a fi congelate sunt puse prea aproape unele de altele	Puneți produsele astfel încât aerul rece să poată circula printre ele
Temperatura din interiorul congelatorului este prea scăzută	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect	Setați o temperatură mai ridicată
Aparatul nu funcționează deloc. Nu funcționează nici răcirea, nici lumina	Ștecherul nu este introdus corect în priză	Conectați corect ștecherul
	Curentul electric nu ajunge la aparat	Încercați să conectați alt aparat la priză
	Aparatul nu este pornit	Porniți aparatul
	Priza nu are tensiune (încercați să conectați alt aparat la priză)	Contactați un electrician
Aparatul nu răcește deloc	Ștecherul nu este introdus corect în priză	Conectați corect ștecherul
	Priza nu are tensiune (încercați să conectați alt aparat la priză)	Contactați un electrician
	Aparatul nu este pornit	Porniți aparatul
	Butonul de reglare a temperaturii nu este activat	Verificați butonul de reglare a temperaturii
Luminița indicatoare verde clipește intermitent	Problemă senzor temperatură	Contactați personalul de la Asistență

Închiderea ușii

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați capitolul "Instalarea".

3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați centrul de servicii.

Date tehnice

Dimensiuni		
	Înălțime	1250 mm
	Lățime	545 mm
	Adancime	640 mm
Perioadă de stabilizare		18 h
Tensiune		230 V
Frecvență		50 Hz

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea internă din

stânga a aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

Instalarea

⚠️ Atenție Citiți cu atenție "Informațiile privind siguranța", pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalarea acestuia.

Amplasarea

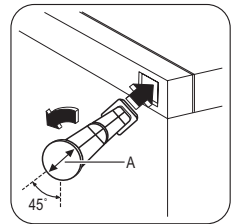
Acest aparat poate fi instalat într-un spațiu interior uscat și bine aerisit (garaj sau pivniță), dar pentru a obține performanțe optime, instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10 °C la + 32 °C
N	+16 °C la + 32 °C
ST	+16 °C la + 38 °C
T	+16 °C la + 43 °C

Distanțierile posterioare

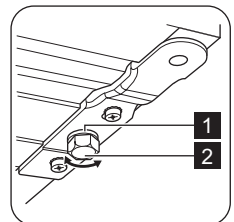
În punga cu documentația există două distanțiere, care trebuie montate ca în figură.

1. Montați distanțierile în găuri. Asigurați-vă că săgeata (A) este poziționată ca în figură.
2. Rotiți distanțierile spre stânga la 45°, astfel încât să se fixeze.



Nivelarea

Când aparatul este instalat, asigurați-vă că este perfect orizontal. Acest lucru se poate face cu ajutorul celor două picioare reglabile din față (2). Dacă este nevoie, reglați picioarele prin îndepărtarea distanțierului (1).



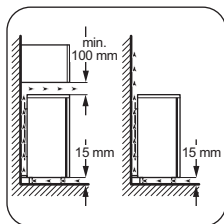
Amplasarea

Aparatul trebuie instalat la distanță față de sursele de încălzire, precum radiatoare, boi-

lere, lumina solară directă etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber prin partea din spate a aparatului. Pentru a asigura performanțe optime când aparatul este amplasat sub un corp de mobilier suspendat, distanța minimă dintre partea de sus a aparatului și corpul suspendat trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, aparatul nu ar trebui amplasat sub corpuri de mobilier suspendate. Pentru a amplasa aparatul cu precizie în poziție orizontală utilizați picioarele reglabile de la bază.

Dacă aparatul este amplasat pe colț, cu partea cu balamalele spre perete, distanța dintre perete și aparat trebuie să fie de cel puțin 10 mm, pentru a permite o deschidere suficientă a ușii necesară scoaterii rafturilor.

Avertizare

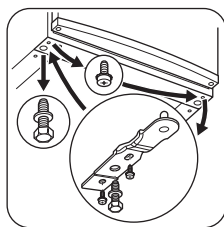


Trebuie să existe posibilitatea de a decupla aparatul de la priza de alimentare; prin urmare, ștecherul trebuie să fie accesibil după montare.

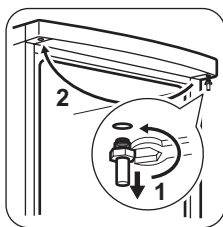
Reversibilitatea ușii

Important Pentru efectuarea operațiilor următoare vă recomandăm să lucrați împreună cu încă o persoană, care să țină bine ușile aparatului în timpul procedurilor.

Pentru a schimba direcția de deschidere a ușii, urmați pașii de mai jos:



1. Scoateți aparatul din priză.
2. Înclinați aparatul înapoi cu atenție, astfel încât compresorul să nu atingă podeaua.
3. Deșurubați ambele picioare reglabile.
4. Defaceți șuruburile balamalei de jos a ușii.



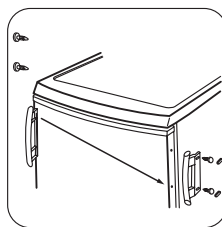
5. Scoateți ușa aparatului trăgând ușor în jos.
6. Deșurubați știftul balamalei de sus a ușii, apoi înșurubați-l la loc în partea cealaltă.
7. Montați ușa aparatului pe știftul balamalei de sus a ușii.

8. Scoateți balamaua inferioară. Puneți știftul în sensul indicat de săgeată.

9. Defaceți șurubul și montați-l pe partea opusă.

10. Instalați balamaua inferioară în partea opusă, lăsând poziția ușii neschimbată.

11. Fixați un șurub în locul eliberat din partea opusă și înșurubați picioarele reglabile (2 bucăți).



12. Demontați și remontați mânerul ¹⁾ pe partea opusă.

13. Puneți la loc aparatul, reglați-l la poziția orizontală, așteptați cel puțin patru ore, apoi conectați-l la priza de curent.

1) Dacă este prevăzut

Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate șuruburile sunt bine strânse.
- Ușa se deschide și se închide corect.

Dacă temperatura ambiantă este scăzută (adică iarna), este posibil ca garnitura usii să nu etanseze imediat. În acest caz, așteptați până când garnitura va etansa în mod natural.

Dacă nu doriți să efectuați singur operațiile de mai sus, adresați-vă celui mai apropiat centru local de service. Centrul local de service va efectua această operație de schimbare a direcției de deschidere a ușilor contra cost.

Conexiunea electrică

Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu


datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței dv.

Aparatul trebuie să fie legat la pământ. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este legată la pământ, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.

Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Informații privind mediul

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat

la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în

mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui

produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Зміст

Інформація з техніки безпеки _____	51	Догляд та чистка _____	57
Панель керування _____	54	Що робити, коли ... _____	58
Перше користування _____	55	Технічні дані _____	60
Щоденне користування _____	55	Установка _____	60
Корисні поради _____	56	Екологічні міркування _____	63

Може змінитися без оповіщення.



Інформація з техніки безпеки

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.

Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.

- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

Загальні правила безпеки




Попередження!

Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.


- Прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.

- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий. Подбайте, щоб під час транспортування й установки приладу жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений. У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту:
 - уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
 - ретельно провітрить приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи якимось чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

 **Попередження!** Щоб уникнути нещасних випадків, заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
 2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
 3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
 4. Не тягніть за кабель живлення.
 5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
 6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі (якщо передбачено) для внутрішнього освітлення.
- Прилад важкий. Пересувати його слід обережно.

- Не беріть речі в морозильному відділенні та не торкайтеся до них, якщо ваші руки вологі чи мокрі — це може призвести до поранення або холодового опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи в цьому приладі (якщо передбачені) — це спеціальні лампи, призначені лише для побутових приладів. Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

 **Обережно!** Не кладіть заморожені продукти на поверхню, оскільки холод і пара можуть призвести до утворення водяного конденсату на внутрішній стороні поверхні. Краплі рідини здатні спричинити несправність. Отож, не залишайте на поверхні будь-які заморожені продукти.

Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці. (Якщо прилад оснащено системою Frost Free)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

Догляд та чистка

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребок.
- Не користуйтеся феном для волосся або іншими нагрівальними пристроями, щоб пришвидшити розморожування. Якщо надмірне тепло пошкодить пластикову поверхню всередині приладу, то волога може потрапити в електричну систему. Це небезпечно для життя.

Установка

Важливо! Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути тор-



кання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.

- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.
- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Підключення з метою подачі води здійснюйте лише до джерела питної води (якщо передбачено підключення до водопроводу).

Технічне обслуговування

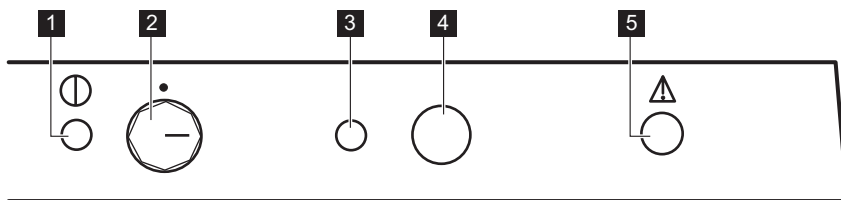
- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

Захист довкілля

 Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займісті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

Панель керування



- 1** Зелений індикатор увімкнення/вимкнення
- 2** Регулятор температури і перемикач увімкнення/вимкнення
- 3** Жовтий індикатор швидкого заморожування
- 4** Кнопка вимкнення звукового сигналу та перемикач функції швидкого заморожування
- 5** Червоний сигнальний індикатор

Увімкнення

1. Дайте приладу постояти приблизно 4 години після встановлення.
2. Вставте вилку в стінну розетку.
3. Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою до температури, меншої ніж << - 16 °C >>.
4. Загориться зелений індикатор увімкнення/вимкнення, а червоний сигнальний індикатор почне блимати.
5. Загоряння зеленого індикатора увімкнення/вимкнення свідчить про те, що прилад увімкнено.
6. Миготіння червоного сигнального індикатора свідчить про невідповідну температуру у морозильному відділенні. Крім того, лунає переривчастий звуковий сигнал, який можна вимкнути, один раз натиснувши кнопку вимкнення звукового сигналу.
7. Після першого увімкнення морозильника червоний сигнальний індикатор блиматиме, доки температура у відділенні не досягне рівня, необхідного для безпечного збереження заморожених продуктів.

Вимкнення

1. Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури в положення «О».
2. Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, витягніть вилку зі стінної розетки.

Регулювання температури

Контролювати температуру всередині приладу можна за допомогою регулятора температури на панелі керування.

Настройка приладу відбувається наступним чином.

- Поверніть регулятор температури до меншого значення, щоб забезпечити мінімальне охолодження.
- Поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

i Зазвичай найбільше підходить середнє значення.

Однак при встановленні точної температури слід пам'ятати, що температура всередині приладу залежить від таких чинників.

- Температура в приміщенні.
- Частота відкривання дверцят.
- Кількість продуктів усередині приладу.
- Місцезнаходження приладу.

Червоний сигнальний індикатор

За нормальних умов експлуатації температура всередині морозильника забезпечує тривале збереження продуктів.

Коли температура всередині морозильника перевищує певний рівень (-12°C), вмикається звуковий сигнал і загоряється сигнальний індикатор. Лунає переривчастий

звуковий сигнал і блимає червоний сигнальний індикатор.

Звуковий сигнал можна вимкнути, один раз натиснувши кнопку вимкнення звукового сигналу.

i Після першого увімкнення морозильника червоний сигнальний індикатор блиматиме, доки температура у відділенні не досягне рівня, необхідного для безпечного збереження заморожених продуктів.

Функція швидкого заморожування

Якщо необхідно заморозити більше 3-4 кг продуктів, виконайте наступні дії.

1. За 6-24 години до завантаження продуктів натисніть перемикач функції швидкого заморожування й утримуйте його протягом 2-3 секунд, щоб увімкнути функцію швидкого заморожування. Засвітиться жовтий індикатор. Тепер компресор буде працювати безперервно, щоб якнайшвидше заморозити свіжі продукти.
2. Функцію можна вимкнути в будь-який момент, натиснувши й утримуючи протягом 2-3 секунд перемикач функції швидкого заморожування.
3. Завантажте продукти в морозильні відділення (перша і друга шухляда). Щоб

максимально збільшити продуктивність приладу, витягніть піддон морозильника та шухляди (за наявності) і покладіть продукти прямо на випарник. Для заморожування невеликої кількості продуктів виймати піддон та шухляди не треба.

4. Коли продукти будуть повністю заморожені (до 24 годин), функцію швидкого заморожування можна вимкнути вручну, натиснувши й утримуючи перемикач функції швидкого заморожування протягом 2-3 секунд. Жовтий індикатор згасне.

5. Перекладіть заморожені продукти з морозильних відділень у три інші відділення (для зберігання), щоб вивільнити місце для наступного заморожування.

i Якщо ненавмисно залишити перемикач функції швидкого заморожування увімкненим, функція швидкого заморожування автоматично вимкнеться через 48 годин. Жовтий індикатор швидкого заморожування також згасне.

Перше користування

Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом, щоб усунути типовий за-

пах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

Важливо! Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

Щоденне користування

Заморожування свіжих продуктів

Морозильні відділення (перша і друга шухляда) підходять для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Для заморожування свіжих продуктів вмикайте функцію швидкого заморожування.

Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана на **табличці з технічними даними**, що розташована всередині приладу.

Процес заморожування триває 24 години: упродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

Для заморожування дрібних фруктів (малини, полуниці, смородини тощо) можна використовувати піддон для заморожування.

Розкладіть фрукти без упаковки тонким шаром на піддоні. Після заморожування фрукти можна упакувати, посортувати і покласти у відділення для зберігання.

Зберігання заморожених продуктів

При вмиканні після тривалого періоду простою (коли прилад не використовувався), перш ніж ставити продукти у відділення, дайте йому попрацювати щонайменше впродовж 2 годин при налаштуванні на більш високу температуру.

Важливо! У разі випадкового розморожування, наприклад, через

Корисні поради

Нормальні звуки під час роботи приладу

- Може бути чути тихий звук дзюрчання або булькання, коли холодильний агент перекачується через батарею охолодження або труби. Це нормально.
- Коли компресор працює, холодильний агент перекачується по колу, і ви чутимете дзижчання та пульсуючий шум від компресора. Це нормально.
- Термічне розширення може спричинити звук клацання. Це є природним і не небезпечним фізичним явищем. Це нормально.
- Коли компресор вмикається або вимикається, ви чутимете легке "клацання" регулятора температури. Це нормально.

Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на таблиці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна

перебої в постачанні електроенергії, якщо електропостачання переривалося на довгий час, ніж зазначено на таблиці технічних характеристик у графі "тривалість виходу в робочий режим", продукти, що розморозилися, необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити (попередньо охолодивши).

Розморожування

Перед використанням заморожених продуктів або продуктів глибокого заморожування їх потрібно розморозити при кімнатній температурі.

Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника. У такому разі готування триватиме довше.

додавати продукти до тих, які вже заморожуються;

- заморожуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодний опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;


Поради щодо зберігання заморожених продуктів


Щоб отримати найкращі результати:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;

- не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано їх виробником.

Догляд та чистка

 **Обережно!** Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

 У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

Періодичне миття

Прилад необхідно регулярно мити:

- камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
- регулярно перевіряйте ізоляцію дверцят, щоб переконатися, що вона чиста і на ній немає решток продуктів.
- протріть чистою водою і ретельно витріть.

Важливо! Не тягніть, не пересувайте і не пошкоджуйте трубки та/або кабелі всередині камери.

Ніколи не застосовуйте детергенти, абразивні порошки, чистильні засоби з сильним запахом або поліролі, щоб почистити камеру зсередини, бо вони можуть пошкодити поверхню або залишити сильний запах.

Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.

Важливо! Дбайте про те, щоб не пошкодити систему охолодження.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого миючого засобу. Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

Розморожування морозильника


На полицях морозильника та навколо верхнього відділення завжди формується певна кількість інею.

Коли шар інею досягає приблизно 3-5 мм у товщину, розморозуйте морозильник.

Важливо! Приблизно за 12 годин до розморожування встановіть регулятор температури на вищу потужність, щоб накопичити достатній резерв холоду, зважаючи на заплановану перерву у роботі приладу.

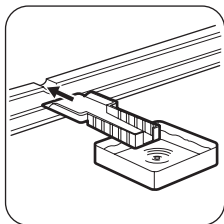
Щоб прибрати іній, дотримуйтесь наведених нижче вказівок.

1. Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет та покладіть у прохолодне місце.

 **Обережно!** Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками. Руки можуть примерзнути до предметів.

3. Залиште дверцята відчиненими і вставте пластмасовий шкребок у відповідне місце внизу в центрі, а також підставте посудину для збору талої води.

i Для прискорення процесу розморожування, поставте у морозильне відділення посудину з теплою водою. Також видаляйте кусочки льоду, що відколюються в процесі розморожування.



4. Коли розморожування завершиться, ретельно висушіть внутрішні поверхні й заховайте шкребок для використання в майбутньому.
5. Увімкніть прилад.
6. Поверніть регулятор температури у положення << - 18 °C >> і залиште прилад працювати принаймні 4 години у режимі швидкого заморожування.
7. Через 4 години знову покладіть у відділення раніше вибрані продукти.

! **Попередження!** В жодному разі не використовуйте металеві предмети

Що робити, коли ...

! **Попередження!** Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від розетки.

Усунення несправностей, які не вказані у цій інструкції, повинно здійснюватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

Важливо! Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені

для видалення інею з випарника, щоб не пошкодити його).

Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім засобів, рекомендованих виробником.

Підвищення температури упаковок із замороженими продуктами під час розморожування може скоротити їхній термін зберігання.

Періоди простою

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

1. відключіть прилад від джерела електричного струму
2. Вийміть усі продукти
3. розморозьте та помийте прилад і всі аксесуари
4. лишіть дверцята відкритими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

Важливо! Якщо ви не виключаєте прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на випадок псування через відключення електроенергії.

компресором або циркуляцією холодоагенту).

Важливо! Прилад працює з перервами, і зупинка компресора не свідчить про відсутність живлення. Через це не слід торкатися електричних частин приладу, підключеного до електромережі.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Перевірте, чи стійко стоїть прилад (усі чотири ніжки повинні стояти на підлозі).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Компресор працює без зупинок	Термореле налаштоване неправильно	Встановіть вищу температуру
	Дверцята не закриваються щільно або не закриті належним чином	Переконайтеся, що дверцята добре закриті, а прокладки не пошкоджені і не забруднилися
	Дверцята відкривалися надто часто	Не тримайте дверцята відкритими довше, ніж необхідно
	Одночасно було завантажено велику кількість продуктів для заморожування	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру
	Покладені у прилад продукти були надто теплими	Перш ніж завантажувати продукти, дайте їм охолонути до кімнатної температури
Утворюється забавгато криги та інею	Температура у приміщенні надто висока.	Охолодіть приміщення.
	Продукти не загорнуті належним чином	Правильно упакуйте продукти.
	Дверцята не закриваються щільно або не закриті належним чином	Переконайтеся, що дверцята добре закриті, а прокладки не пошкоджені і не забруднилися
Всередині морозильника надто висока температура	Неправильне налаштування регулятора температури	Встановіть вищу температуру
	Неправильне налаштування регулятора температури	Встановіть нижчу температуру
	Дверцята не закриваються щільно або не закриті належним чином.	Переконайтеся, що дверцята добре закриті, а прокладки не пошкоджені і не забруднилися
	Одночасно було завантажено велику кількість продуктів для заморожування	Не завантажуйте за раз надто багато продуктів для заморожування
	Покладені у прилад продукти були надто теплими	Перш ніж завантажувати продукти, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
Всередині морозильника надто низька температура	Заморожені продукти знаходяться надто близько один до одного	Розташуйте продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати між ними
	Неправильне налаштування регулятора температури	Встановіть вищу температуру
	Прилад зовсім не працює. Не працює ні охолодження, ні освітлення	Кабель живлення не підключений належним чином до розетки.
У прилад не надходить електроенергія.		Спробуйте підключити до розетки інший електроприлад

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	Прилад не увімкнутий	Увімкніть прилад
	У розетці немає струму (спробуйте підключити до неї інший прилад)	Викличте електрика.
Прилад зовсім не охолоджує	Кабель живлення не підключений належним чином до розетки.	Правильно вставте вилку кабелю живлення в розетку
	У розетці немає струму (спробуйте підключити до неї інший прилад)	Викличте електрика.
	Прилад не увімкнутий	Увімкніть прилад
	Регулятор температури не увімкнений	Перевірте, чи увімкнений регулятор температури
Миготить зелений індикатор	Проблема з датчиком температури	Зателефонуйте в службу сервісу

Закривання дверцят

1. Прочистіть прокладки дверцят.
2. У разі потреби відкоригуйте дверцята. Зверніться до розділу "Установка".

3. У разі потреби замініть прокладки дверцят, що вийшли з ладу. Зв'яжіться з Центром технічного обслуговування.

Технічні дані

Габарити		
	Висота	1250 мм
	Ширина	545 мм
	Глибина	640 мм
Час виходу в робочий режим		18 год.
Напруга		230 В
Частота струму		50 Гц

Технічна інформація міститься на таблиці, розташованій на внутрішньому лівому

боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

Установка

⚠ Обережно! Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ "Інформація з техніки безпеки", щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

Встановлення

Цей прилад можна встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні (гаражі або підвалі). Проте для забезпечення оптимальної продуктивності його краще встановити в приміщенні, де температура

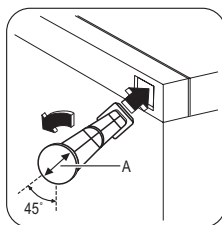
відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Задні розпірки

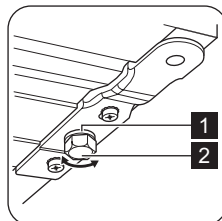
У пакеті з документацією є дві розпірки, які потрібно встановити так, як показано на малюнку.

1. Вставте розпірки в отвори. Стрілка (A) має бути обов'язково в положенні, показаному на малюнку.
2. Прокрутіть розпірки проти годинникової стрілки на 45°, поки вони не стануть на місце зі звуком клацання.



Вирівнювання

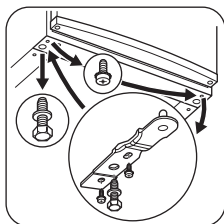
Встановлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох ніжок, висота яких регулюється (2). Вони розташовані внизу спереду. У разі необхідності ви можете відрегулювати висоту ніжок, вийнявши шайбу (1).



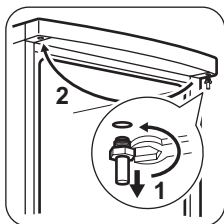
Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як батареї, бойлери, пряме сонячне світло і т.д. Повітря повинне вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, для забезпечення найвищої ефективності мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи має становити не менше 100 мм. Проте, прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або кількох регульованих ніжок внизу на корпусі приладу.

Якщо прилад встановлений у кутку і та його сторона, де розташовані завіси, межує зі стіною, то відстань від стіни до приладу повинна бути не менше 10 мм, щоб дверцята могли відкриватися достатньо широко для виймання полицок.



1. Вийміть вилку з розетки.
2. Обережно нахиліть прилад назад, щоб компресор не торкався підлоги.
3. Відкрутіть обидві регульовані ніжки.
4. Відкрутіть гвинти нижньої завіси дверцят.



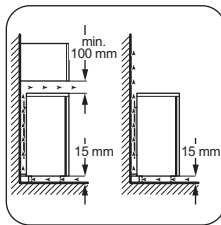
5. Зніміть дверцята приладу, злегка потягнувши їх донизу.
6. Відкрутіть верхню завісу дверцят приладу, а потім прикрутіть її назад з іншого боку.
7. Встановіть дверцята приладу на верхню завісу.

1) Якщо передбачено конструкцією

Проведіть остаточну перевірку, щоб переконалися в тому, що:

- усі гвинти міцно загвинчені;

⚠ Попередження!



Щоб мати можливість від'єднувати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після встановлення.

Встановлення дверцят на інший бік

Важливо! Для виконання наступної процедури вам знадобиться помічник, який буде міцно тримати дверцята приладу.

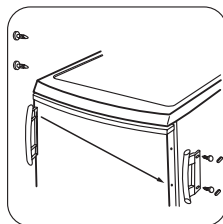
Щоб змінити напрямок відкривання дверцят, виконайте такі дії.

8. Зніміть нижню завісу. Переставте вісь у напрямку, вказаному стрілкою.

9. Відкрутіть і встановіть гвинт з іншого боку.

10. Встановіть нижню завісу з протилежного боку, не змінюючи положення дверцят.

11. Вкрутіть один гвинт, місце для якого вивільнилося з іншого боку, а також регульовані ніжки (2 штуки).



12. Зніміть і прикріпіть ручку¹⁾ на протилежному боці.

13. Поставте прилад на місце, вирівняйте його, зачекайте щонайменше чотири години, а потім вставте вилку в розетку.

- дверцята правильно відкриваються і закриваються.

Якщо температура навколишнього середовища низька (наприклад, взимку), ущільню-

вач може неповністю прилягати до корпусу. У такому разі зачекайте, поки ущільнювач природним чином займе належне місце.

Якщо ви не хочете самостійно виконувати вищенаведені операції, зверніться до найближчого сервісного центру. Спеціаліст сервісного центру перестановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

Підключення до електромережі


Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з пас-

портними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

Прилад має бути заземлений. З цієї метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки. Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

Екологічні міркування

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити

потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.



www.zanussi.com/shop



200384417-A-052012